

Gmina Godziszów



# Nowinki Wiejskie

Informator społeczno - kulturalny Gminy Godziszów

Nr 2 (39) 2016

egzemplarz bezpłatny



**Zbliża się festiwal muzyki tradycyjnej  
"Na rozstajnych drogach"  
Duże zmiany w odbiorze odpadów**

## JAK SEGREGOWAĆ ODPADY WG NOWYCH ZASAD:

Worek niebieski	Worek zielony	Worek żółty	Pojemnik na odpady zmieszane lub czarny worek
oznaczony napisem: „Papier i tektura”	oznaczony napisem: „Szkło opakowaniowe białe i kolorowe”	oznaczony napisem: ”Tworzywa sztuczne, opakowania z tworzyw sztucznych w tym opakowania wielomateriałowe, opakowania z metali”	
<p>Wrzucamy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• opakowania z papieru,</li> <li>• karton,</li> <li>• tekturę,</li> <li>• gazety i czasopisma, prospekty,</li> <li>• katalogi,</li> <li>• ulotki,</li> <li>• papier szkolny i biurowy,</li> <li>• kartki zadrukowane, zeszyty i książki,</li> <li>• papier pakowy,</li> <li>• torby i worki papierowe.</li> </ul>	<p>Gromadzimy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• butelki,</li> <li>• słoiki ( po napojach, żywności )</li> </ul>	<p>Wrzucamy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• odkręcone i zgniecione plastikowe butelki po napojach,</li> <li>• nakrętki ,</li> <li>• plastikowe opakowania po produktach spożywczych,</li> <li>• opakowania wielomateriałowe (np. kartony po mleku, sokach),</li> <li>• opakowania po środkach czystości, kosmetykach itp.,</li> <li>• plastikowe torby, worki, reklamówki, inne folie,</li> <li>• aluminiowe puszki po napojach , sokach,</li> <li>• puszki po konserwach,</li> <li>• folię aluminiową</li> <li>• metale kolorowe, kapsle, zakrętki do słoików</li> </ul>	<p>Do tego pojemnika lub worka należy wrzucać wszystko to, czego nie można odzyskać w procesie recyklingu</p> <p><b>NIE WRZUCAMY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpadów niebezpiecznych</li> <li>• zużytych baterii i akumulatorów, przeterminowanych leków,</li> <li>• zużytych świetlówek,</li> <li>• odpadów po żrących chemikaliach (środkach ochrony roślin),</li> <li>• zużytego sprzętu RTV i AGD (tzw. elektroodpadów).</li> </ul> <p>Można je oddać w specjalnie wyznaczonych punktach w sklepach i aptekach, a także w „mobilnym punkcie selektywnej zbiórki odpadów.</p>

.....  
 NOWINKI WIEJSKIE INFORMATOR SPOŁECZNO - KULTURALNY GMINY GODZISZÓW  
 Wydawca URZĄD GMINY GODZISZÓW I GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W GODZISZOWIE  
 Redakcja: Łukasz Zielonka, Agnieszka Jaskowska, Robert Radzik, Agnieszka Skrzypek.  
 Skład: Łukasz Zielonka; Korekta: Wioletta Kotuła, Nakład: 1500 egz. Druk: Helvetica Biłgoraj  
 Adres: Nowinki Wiejskie, Godziszów Trzeci 121A, 23-302 Godziszów, tel./faks (15)8711-062  
 e-mail: gazeta.nowinki@godziszow.pl www.godziszow.pl

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcji tekstów. Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych ogłoszeń.



# NOWY SPOSÓB SEGREGACJI ODPADÓW

**W związku z nowelizacją ustawy o utrzymaniu porządku i czystości w gminach, samorządy gminne zobligowane zostały do zmiany sposobu segregacji odpadów.**

Dotychczas odpady w naszej gminie segregowane były na frakcję suchą i mokrą.

**Od 1 lipca 2016 roku, odpady muszą być segregowane w następujący sposób:**

- papier i tekturę,
- szkło opakowaniowe,
- tworzywa sztuczne i metale,
- odpady zmieszane.

Odpady należy gromadzić/zbierać w workach, które zostaną dostarczone przez przedsiębiorcę wybranego w drodze przetargu. Szczegółowe informacje wskazujące co wrzucać do jakiego koloru worka przedstawiamy obok.

Nowy harmonogram odbioru odpadów będzie Państwu dostarczony przed pierwszym odbiorem odpadów oraz dostępny będzie na internetowej stronie Gminy Godziszów pod adresem [www.godziszow.pl](http://www.godziszow.pl) w zakładce Gospodarka Odpadami Komunalnymi.

**Oplata za odbiór odpadów komunalnych obowiązująca od 1 lipca 2016 roku.**

29 lutego 2016 roku Rada Gminy Godziszów podjęła uchwałę w sprawie wyboru metody i ustalenia stawek opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Oplata za odbiór odpadów komunalnych zgodnie z ustawą o utrzymaniu czystości i porządku w gminach powinna pokrywać wszystkie koszty związane z odbiorem odpadów komunalnych ich zagospodarowaniem, obsługą punktów selektywnej zbiórki odpadów oraz obsługą administracyjną związaną z gospodarką odpadami.

**Dotychczasowe opłaty wnoszone przez mieszkańców nie wystarczały na pokrycie tych należności. Oplata za odbiór odpadów została podwyższona o 1,50 zł miesięcznie od każdego mieszkańca.**

Stawki opłaty za odbiór odpadów segregowanych zostały ustalone w następującej wysokości

1. W wysokości 7,50 zł miesięcznie od każdego mieszkańca w przypadku gdy dana nieruchomość zamieszkuje 1-2 mieszkańców;
2. w wysokości 6,50 zł miesięcznie od każdego mieszkańca w przypadku gdy daną nieruchomość zamieszkuje od 3-4 mieszkańców;
3. W wysokości 5,50 zł miesięcznie od każdego mieszkańca w przypadku gdy daną nieruchomość zamieszkuje od 5-8 mieszkańców;
4. W przypadku gdy daną nieruchomość zamieszkuje 9 i więcej mieszkańców od pierwszych 8 mieszkańców po 5,50 zł, a od 9 i każdego następnego mieszkańca po 1,50 zł.
5. Opłaty za odbiór odpadów które nie są zbierane w sposób selektywny ustalono w wysokości 11,50 zł od każdego mieszkańca.

W związku z uchwaleniem nowych stawek opłaty za gospodarowanie odpadami

komunalnymi, każdy właściciel nieruchomości otrzyma zawiadomienie o należnej opłacie obowiązującej od 1 lipca 2016 r. (zgodnej ze złożoną deklaracją/korektą deklaracji) wraz z drukami wpłat na drugie półrocze 2016 r. z terminami płatności:

- 20 sierpnia 2016 r.
- 20 października 2016 r.
- 20 grudnia 2016 r.

H.Bańka



# FOTORELACJA Z DNIA STRAŻAKA W OBIEKTYWIE OSP KAWĘCZYN



## HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW NA 2016 R.

Lp.	Nazwa miejscowości	Data odbioru odpadów	Frakeja zmieszana	Frakeja sucha /frakeja selektywna/
1./1	Andrzejów, Kawęczyn, Nowa Osada,	01.07.2016 01.08.2016 01.09.2016 03.10.2016 02.11.2016 01.12.2016	Tak	Tak
1./2	Godziszów Pierwszy , Rataj Ordynacki,	06.07.2016 02.08.2016 02.09.2016 04.10.2016 08.11.2016 05.12.2016	Tak	Tak
1./3	Rataj Poduchowny, Wólka Ratajska, Godziszów Trzeci,	07.07.2016 03.08.2016 05.09.2016 07.10.2016 09.11.2016 06.12.2016	Tak	Tak
1./4	Godziszów Drugi, Pilatka, , Zdziłowice Pierwsze,	11.07.2016 04.08.2016 06.09.2016 11.10.2016 10.11.2016 07.12.2016	Tak	Tak
1./5	Zdziłowice Czwarte, Zdziłowice Drugie, Zdziłowice Trzecie ,	12.07.2016 05.08.2016 07.09.2016 12.10.2016 14.11.2016 08.12.2016	Tak	Tak
2.	Zbiórka wielkogabarytów, odpadów elektrycznych, elektonicznych, odpadów budowlanych, rozbiórkowych.	16.09.2016	Tak	Tak



# GMINNE ZAWODY SPORTOWO - POŻARNICZE

W dniu 12 czerwca 2016 r. w Wólce Ratajskiej odbyły się gminne zawody sportowo - pożarnicze dla jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Godziszów. Organizatorem była jednostka z Godziszowa Trzeciego.

Zawody, do których zgłosiło się 9 jednostek rozegrane zostały tradycyjnie w dwóch konkurencjach:

- sztafeta pożarnicza 7 x 50 m z przeszkodami,
- ćwiczenie bojowe.

Coroczne zawody sportowo – pożarnicze są bardzo dobrą okazją do sprawdzenia przygotowania kondycyjnego, mobilności i zaangażowania strażaków poszczególnych jednostek oraz sprawdzenia sprawności sprzętu, jaki znajduje się na ich wyposażeniu.

Wyniki sztafety:

1. OSP Andrzejów - 58 s.
2. OSP Zdziłowice Pierwsze - 59 s.
3. OSP Kawęczyn - 60 s.
4. OSP Rataj - 63 s.
5. OSP Godziszów Drugi - 65 s.
6. OSP Wólka Ratajska - 67 s.
6. OSP Godziszów Pierwszy - 67 s.
8. OSP Piątka - 69 s.
8. OSP Zdziłowice Trzecie - 69 s.

Wyniki ćwiczenia bojowego:

1. OSP Kawęczyn - 38 s.
2. OSP Andrzejów - 40 s.
3. OSP Wólka Ratajska - 42 s.
4. OSP Zdziłowice Pierwsze - 43 s.
5. OSP Piątka - 45 s.
6. OSP Rataj - 47 s. (+3 punkty karne)
7. OSP Godziszów Pierwszy - 54 s.
7. OSP Godziszów Drugi - 65 s. (+23 punkty karne)
9. OSP Zdziłowice Trzecie - nie ukończyli - awaria sprzętu

Po przeprowadzeniu sztafety i ćwiczenia bojowego okazało się, iż jednostki z Andrzejowa i Kawęczyna uzyskały taki sam łączny czas konkurencji (98 s.). W takich przypadkach regulamin zawodów mówi jednoznacznie, że w zawodach zwycięża jednostka, która uzyskała lepszy czas w ćwiczeniu bojowym. Druhowie z Kawęczyna dzięki lepszym wynikowi w ćwiczeniu bojowym (38 sekund, wobec 40 sekund reprezentacji Andrzejowa), mogli kolejny raz świętować zwycięstwo w klasyfikacji gminnych zawodów sportowo - pożarniczych. Gratulujemy

Ostateczna klasyfikacja zawodów sportowo - pożarniczych jednostek OSP gminy Godziszów w 2016 r. :

1. **OSP Kawęczyn** - 98 s
2. OSP Andrzejów - 98 s.
3. OSP Zdziłowice Pierwsze - 102 s
4. OSP Wólka Ratajska - 109 s.
5. OSP Rataj - 113 s.
6. OSP Piątka - 114 s.
7. OSP Godziszów Pierwszy - 121 s.
8. OSP Godziszów Drugi - 142 s.
9. OSP Zdziłowice Trzecie - -



foto: facebook.com/Osp-Kawęczyn

# LIST Z OBOZU

Pisany dnia 1 II 1944.  
 Kochana żono, jestem zdrowy  
 i paczki otrzymuję to co tylko  
 wysłesz to wszystko otrzymam  
 i proszę ci przysyłać mi  
 tłuszczu więcej i cukru a  
 chleba to mi wystarczy  
 tylko mi się bardzo  
 obawia przyleciać i zawsze  
 mi się na myśli obawia  
 możesz przysłać list miłego  
 i opisać mi o dzieciach jak  
 ci się chowają i co mówią.  
 miwi.



Prezentujemy autentyczny list mieszkańca Zdziłowic - Pawła Michalczyka (na zdj.) do żony Bronisławy, napisany 1. lutego 1944 roku, w obozie koncentracyjnym na Majdanku.

Paweł Michalczyk (30 lat) - rolnik zamieszkały w Zdziłowicach Trzecich, ojciec dwojga dzieci - Janiny i Mieczysława. Aresztowany przez Niemców 21 października 1943 roku. Zginął w egzekucji na terenie niemieckiego obozu koncentracyjnego Majdanek 22 lipca 1944 roku w ostatnim dniu funkcjonowania. Do upragnionego powrotu do żony i dzieci zabrakło kilkanaście godzin, gdyż następnego dnia - 23 lipca 1944 roku obóz został wyzwolony przez wojska radzieckie.

Zdzisław Nieściur





# PSZCZOŁA TO SKARB



Rejonowe Koło Pszczelarzy z Godziszowa wraz z GCKiP po raz pierwszy w tym roku zorganizowało konkurs pt.: „Pszczoła to skarb”, który skierowany był do dzieci i młodzieży szkolnej z terenu Gminy Godziszów. Celem konkursu było upowszechnianie wiedzy o pszczołach i produktach pszczelich oraz rozwijanie twórczości plastycznej. Wpłynęło 57 prac. Prace oceniane były w trzech kategoriach wiekowych.



Konkurs rozstrzygnięto 20 maja w Gminnym Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie.

Jury konkursowe miało nie lada wyzwanie, bowiem wszystkie prace zostały wykonane z wielką starannością i pomysłowością: malowane farbami, kredkami, szkice, wyszywanki, wyklejanki, papierowe konstrukcje, a także ul wykonane szydełkiem. Kreatywność młodych uczestników przerosła nasze oczekiwania. Główne nagrody w każdej kategorii ufundował Pan Wójt Józef Zbytniewski. Poza głównymi nagrodami zostało przyznanych 18 wyróżnień. O to, by każde dziecko otrzymało nagrodę zadbał: Rejonowe Koło Pszczelarzy z Godziszowa, GCKiP w Godziszowie, Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Godziszowie Pani Agnieszka Jaskowska, a także Lokalna Grupa Działania „Leśny Krąg”. Nagrody oraz dyplomy wręczył Pan Wójt, Zarząd Rejonowego Koła Pszczelarzy w

składzie: Prezes- Dariusz Krzysztóż, V-ce prezes Józef Kamiński, Sekretarz- Henryk Breś oraz Dyrektor GCKiP Anna Kaproń. Prace laureatów zostaną przekazane na Wojewódzki Konkurs Plastyczny jesienią.

## W kategorii klas 0-III zwycięzcami zostali:

- I miejsce- Klaudia Kaproń- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- II miejsce- Milena Krzysztóż- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- III miejsce- Oskar Brodowski- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym

## WYRÓŻNIENIA:

- Piotr Król- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- Amelia Król- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- Kornelia Moskowicz- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- Jagoda Madej- Publiczna Szkoła Podstawowa w Godziszowie Drugim
- Anna Michalczyk- Zespół Szkół w Zdziłowicach
- Wiktoria Śwircz- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- Łukasz Chmiel- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- Oliwia Król- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- Julia Zdybel- Zespół Szkół w Zdziłowicach
- Julia Wydrych- Publiczna Szkoła Podstawowa w Godziszowie Drugim



## W kategorii klas IV-VI zwycięzcami zostali:

- I miejsce- Mariola Wiechnik- Publiczna Szkoła Podstawowa w Piłatce
- II miejsce- Julia Ciupak- Publiczna Szkoła Podstawowa w Godziszowie Drugim
- II miejsce ex aequo - Kinga Zyśko- Zespół Szkół w Zdziłowicach

III miejsce- Agnieszka Mędrək- Zespół Szkół w Zdziłowicach

## WYRÓŻNIENIA:

- Kinga Kolasa- Publiczna Szkoła Podstawowa w Piłatce
- Julia Gałus- Publiczna Szkoła Podstawowa w Piłatce
- Wiktoria Krzysztóż- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- Katarzyna Zyśko- Zespół Szkół w Zdziłowicach



## W kategorii klas gimnazjalnych zwycięzcami zostali:

- I miejsce- Anna Kokoszka- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- II miejsce- Agata Kotuła- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- III miejsce- Emilia Oleszko- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym

## WYRÓŻNIENIA:

- Weronika Zarzeczna- Zespół Szkół w Zdziłowicach
  - Agnieszka Papierz- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
  - Natalia Dziuba- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
  - Karolina Daśko- Zespół Szkół w Godziszowie Pierwszym
- Zwycięzcom gratulujemy i dziękujemy wszystkim za wzięcie udziału w konkursie. Twórczość młodych talentów można oglądać codziennie w godzinach pracy GCKiP w Godziszowie. **SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

Tekst. A. Machulak  
Foto. A. Jaskowska





# JEDZIEMY DO KAZIMIERZA

Zespół „Godziszowianki” (na zdj.) w składzie: Maria Wieleba, Krystyna Myszak, Iwona Sosnówka, Jadwiga Kolasa, pokonał eliminacje i będzie dumnie reprezentował Gminę Godziszów i tym samym powiat janowski na największym festiwalu muzyki ludowej w Polsce, który odbędzie się w Kazimierzu Dolnym n. Wisłą

29.05.2016r. w Muzeum Wsi Lubelskiej w Lublinie odbył się Wojewódzki Przegląd Kapel i Śpiewaków Ludowych. Wojewódzki Przegląd poprzedziły przesłuchania powiatowe i regionalne, które odbyły się we Włodawie, Poniatojewie, Obszy, Suścu, Dębowej Kłodzie, Adamowie, Kąkolwnicy, Żółkiewce, Urzędowie, Janowie Lubelskim, Rykach Drelowie, Horodysku i Lublinie.

Eliminacje powiatowe odbyły się 15 maja 2016 roku podczas Jarmarku Janowskiego, w trakcie którego miał miejsce już 41 Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych. Podczas konkursu zaprezentowano 31 występów: zespołów śpiewaczych, solistów, muzykantów, kapel oraz tancerzy tańca tradycyjnego. Uczestników oceniała komisja w składzie: Janina Biegalska - Urząd Marszałkowski, Jan Adamowski - UMCS i Andrzej Wojtan - animator kultury. Eliminacje były szczęśliwe dla „Godziszowianek” w kategorii zespołów,

Kapeli Ludowej ze Zdziłowic w kategorii kapel ludowych oraz Jana Leszczyńskiego w kategorii instrumentalistów.



Na janowskim festiwalu poza konkursem wystąpili także, Zespół Śpiewaczy ze Zdziłowic oraz okaryniarz Stefan Maziarczyk z Andrzejowa.

W eliminacjach wojewódzkich wzięło udział: 106 zespołów śpiewaczych, 10 kapel, 7 instrumentalistów, 45 śpiewaków, 11 grup w kategorii Duży-Mały i 7 wykonawców w kategorii folklor-kontynuacja.

Jury w składzie:

- dr Janina Biegalska – Urząd Marszałkowski w Lublinie
- mgr Marian Chyżyński – konsultant WOK w Lublinie
- mgr Andrzej Sar – gł. inst. ds. dziedzictwa kulturowego Lubelszczyzny WOK Lublin

postanowiło wytypować do udziału w 50. Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu 21 wy-

konawców. Wśród nich znalazł się nasz Zespół „Godziszowianki”, który dumnie reprezentował Gminę Godziszów. Wystąpiły Maria Wieleba, Krystyna Myszak, Iwona Sosnówka, Jagwiga Kolasa.



Serdecznie gratulujemy oraz życzymy udanych występów w Kazimierzu.

Jubileuszowy 50. Festiwal w Kazimierzu Dolnym odbędzie się w dniach od 23 do 26 czerwca br. o występie naszych reprezentantek będziemy informowali w kolejnym numerze NW oraz na godziszow.pl.

A. Machulak





# FESTIWAL MUZYKI TRADYCYJNEJ

Serdecznie zapraszamy mieszkańców Gminy Godziszów na VI Festiwal muzyki tradycyjnej „Na rozstajnych drogach”, który odbędzie się w dniach 29 czerwca – 3 lipca 2016 w Zdziłowicach. Będzie to wyjątkowe spotkanie z muzyką, śpiewem i tańcem.

W ramach festiwalu odbędą się warsztaty muzyczne, podczas których młodzi adepti poznawac będą „zdziłowicką nutę” bezpośrednio od miejscowych Mistrzów. Na wieczornych potańcówkach do tańca i posłuchu zagrają najznakomitsi muzykanci ze Zdziłowic i okolic, a także ich młodzi uczniowie. Będzie to niepowtarzalna okazja do sąsiedzkich spotkań, wspólnego przebywania i muzykowania.

W dniu 2 lipca 2016 o godz. 20.00 zapraszamy do udziału w „scenie otwartej” Festiwalu „Na rozstajnych drogach”. Wieczorne festiwalowe spotkanie pod nazwą „Ordynacka nuta” to propozycja dla wszystkich miłośników muzyki ludowej, zarówno amatorów jak i profesjonalistów, którzy chcieliby wystąpić i podzielić się z innymi uczestnikami festiwalu swoimi pasjami muzycznymi.

Jeśli śpiewasz, grasz, masz do opowiedzenia ciekawą historię – to zaproszenie jest adresowane do Ciebie!

Prosimy o wcześniejsze zgłoszenie udziału do organizatorów: Dom Kultury w Godziszowie i w Zdziłowicach lub e-mail: [festiwal@su-kabilgorajska.pl](mailto:festiwal@su-kabilgorajska.pl).





# „NA ROZSTAJNYCH DROGACH”

Program:

## 29 CZERWCA (środa)

### Kocudza Trzecia - Leśniczówka

19.00 – Tańce w stodole - otwarcie festiwalu

## 30 CZERWCA (czwartek)

### Janów Lubelski

7.59 – Kupta Oberka! - happening (Targowisko Miejskie)

9.00 – Muzyczny Mural (Rynek / ul. Sienkiewicza)

### Zdziłowice

10.00-13.00 – Warsztaty muzyczne

10.00-12.00 – Zajęcia dla dzieci

15.00-18.00 – Spotkania warsztatowe z miejscowymi muzykami i śpiewakami

18.00 – Śpiewanie pieśni nabożnych z mieszkańcami Zdziłowic (Kościół)

20.00 – Do tańca! - otwarty warsztat taneczny z miejscowymi tancerzami

21.00 – Potańcówka

## 1 LIPCA (piątek)

### Zdziłowice

10.00-13.00 – Warsztaty muzyczne

10.00-12.00 – Zajęcia dla dzieci

15.00-18.00 – Spotkania warsztatowe z miejscowymi muzykami i śpiewakami

18.00 – Śpiewanie pieśni nabożnych z mieszkańcami Zdziłowic w intencji zmarłych śpiewaków i muzyków (Kościół)

20.00 – Teatr pod strzechą: „Św. Szczepan z rana” - Zespół śpiewaczo-obrzędowy „Blinowianki” z Blinowa

21.00 – Potańcówka

## 2 LIPCA (sobota)

### Zdziłowice

10.00-13.00 – Warsztaty muzyczne

10.00-12.00 – Zajęcia dla dzieci

15.00-18.00 – Spotkania warsztatowe z miejscowymi muzykami i śpiewakami

18.00 – Śpiewanie pieśni nabożnych z mieszkańcami Zdziłowic (Kościół)

20.00 – Ordynacka nuta – scena otwarta / spotkanie miłośników muzyki

22.00 – Potańcówka

## 3 LIPCA (niedziela)

### Zdziłowice

12.00 – Uroczysta Msza św.

Festyn w Zdziłowicach

14.00 – Teatr dla dzieci: „O królowej i Kogutku co szukali aż do skutku” – Grupa Jaworowi Ludzie

15.00-17.00 – Prezentacja uczestników warsztatów biorących udział w Festiwalu „Na rozstajnych drogach”, występy zaproszonych zespołów

### Janów Lubelski,

### Sanktuarium Janowskie

19.00 – Koncert zespołu InFidelis

W ramach festiwalu zagrają i zaśpiewają: Kapela Stanisława Głaza z Dzwoli, Szkoła muzyki skrzypcowej Stanisława Głaza, Kapela Butrynow z Janowa Lubelskiego, Bronisław Rawski, Kapela ze Zdziłowic, Jan Leszczyński, Orkiestra dęta ze Zdziłowic, Zespół śpiewaczy z Piłatki, Zespół śpiewaczy ze Zdziłowic, Męski zespół śpiewaczy z Godziszowa, Kapela Bornego z Podzamcza, Kapela Braci Dziobaków z Woli Destymflandzkiej, Kapela Chłopcy z Nowoszyszek.

\* Na warsztaty muzyczne oraz zajęcia dla dzieci obowiązują wcześniejsze zapisy.

Szczegóły na:

[www.festiwal.sukabilgorajska.pl](http://www.festiwal.sukabilgorajska.pl),

[www.facebook.com/festiwal.na.rozstajnych.drogach](https://www.facebook.com/festiwal.na.rozstajnych.drogach)

### Organizatorzy:

Fundacja Ochrony i Rozwoju Twórczości Ludowej  
Gminne Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie  
Szkoła Suki Biłgorajskiej - Fundacja Stara Droga

### Partnerzy:

Zespół Szkół w Zdziłowicach  
Stowarzyszenie Twórców Ludowych  
Parafia Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny

### Wsparcie finansowe:

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego  
Starostwo Powiatowe w Janowie Lubelskim  
Urząd Miasta w Janowie Lubelskim



## PRZETARTA DROGA DO NIEBA

W kościele pw. Św. Teresy w Godziszowie młodzież parafialna wystawiła w Wielkim Tygodniu a także w czasie szkolnych rekollekcji Misterium Pasyjne. Spektakl powstał dzięki staraniom ks. Stanisława Rząsy przy życzliwym poparciu ks. Proboszcza Józefa Krawczyka. Powtórzone go trzy razy.

„W czasie Wielkiego Postu nasze myśli i serca biegną ku niebu. Człowiek nigdy by nie wybrał takiego sposobu zbawienia, który prowadzi przez ból i cierpienie.



To Bóg nam przetarł drogę do nieba przez mękę i śmierć na krzyżu. Niech to misterium będzie modlitwą do Niego” - powiedział przed rozpoczęciem spektaklu ks. Proboszcz Józef Krawczyk.

Zaprezentowane misterium nie było zwykłym widowiskiem. Wierni nie przychodzili do teatru, lecz do świątyni, aby wspólnie włączyć się w przeżywanie pasji a w ten sposób jak najlepiej przygotować się do świąt wielkanocnych. Misterium rozpoczęło się w sali szpitalnej, gdzie młoda dziewczyna dowiaduje się od lekarzy, że zostaje jej zaledwie kilka miesięcy życia. Następnie aktorzy ukazują scenę wskrzeszenia Łazarza, Ostatnią Wieczerzę, Chrystusa czuwającego na modlitwie, zdradę Judasza, sąd nad Jezusem, Drogę Krzyżową, scenę ukrzyżowania i Zmartwychwstanie.



Prezentowane Misterium było także wielkim przeżyciem dla samych aktorów. Odtwórcy ról zagrali przekonująco wczuwając się w poszczególne postacie biblijne. Na zakończenie ks. Stanisław Rząsa powiedział – mówi się, że dzisiejsza młodzież jest zła, że nie można z nią niczego zrobić. My skupiliśmy w naszej parafii grupę wspaniałych młodych ludzi, młodzież gimnazjalną a także zrzeszoną w parafialnym wolontariacie ŚDM, która w ten sposób dała świadectwo swej wiary wobec innych.

Ks. Stanisław Rząsa

Ramowy plan Wydarzeń Centralnych



Światowe Dni Młodzieży Kraków 2016

25.07/26.07 PIĄTEK I SOBOTA	27.07 SOBOTA	28.07 CZWARTEK	29.07 PIĄTEK	30.07 SOBOTA	31.07 NIEDZIELA
PRZYJAZD PEŁGRZYMÓW I ZAKWATEROWANIE	KATECHEZY W GRUPACH JĘZYKOWYCH	KATECHEZY W GRUPACH JĘZYKOWYCH	KATECHEZY W GRUPACH JĘZYKOWYCH	FESTIWAL MŁODYCH	MSZA ŚWIĘTA NA ZAKOŃCZENIE
FESTIWAL MŁODYCH	FESTIWAL MŁODYCH	POWITANIE OJCA ŚWIĘTEGO	FESTIWAL MŁODYCH	PILGRZYŻYKAA NA NIEJSZE CZUWANIE	ODŁOŻENIE MIEJSCA KOLEJNYCH ŚDM
CEREMONIA OTWARCIA	FESTIWAL MŁODYCH	FESTIWAL MŁODYCH	DROGA KRZYŻOWA Z OJCEN ŚWIĘTYM	CZUWANIE Z OJCEN ŚWIĘTYM	DO ZOBACZENIA W RZYMIE

Dołącz  
się!



ŚWIATOWE  
DNI MŁODZIEŻY  
KRAKÓW 2016

krakow2016.com





26-31.07  
**2016**

W KRAKOWIE

# KOŚCIÓŁ BEZ GRANIC

## ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY W KRAKOWIE.

Już niewiele czasu dzieli nas od największego święta ludzi młodych. W ostatnich dniach lipca będziemy przeżywać Światowe Dni Młodzieży w Krakowie. To wielkie święto młodzieży z całego świata. Przez kilka dni młodzi ze wszystkich kontynentów wspólnie z biskupami i duszpasterzami będą uczestniczyć w międzynarodowym spotkaniu by wspólnie się modlić, wyznawać swoją wiarę w Jezusa Chrystusa i ukazywać innym młode i radosne oblicze Kościoła. Będą to XXXI Światowe Dni Młodzieży. Poprzednie Dni Młodych o charakterze międzynarodowym miały miejsce w Rio de Janeiro w 2013 roku. Na koniec tego spotkania papież Franciszek ogłosił że miejscem kolejnego spotkania będzie Kraków.

Tym, który zainicjował spotkania ludzi młodych z całego świata był nasz Wielki Rodak, Święty Jan Paweł II. On jako pierwszy zgromadził młodzież w Rzymie w 1984 i 1985 co dało impuls kolejnym spotkaniom będącym już oficjalnie Dniami Młodych. Jako początek tej inicjatywy przyjmuje się datę 20 grudnia 1985 roku. W tym dniu papież ogłosił ideę takich spotkań, które co roku miały odbywać się w diecezjach w Niedzielę Palmową, a co kilka lat w wyznaczonym przez Ojca Świętego miejscu jako spotkanie młodych z całego świata.

Każde spotkanie ma swoją tematykę, która zostaje określona przez papieża w orędziu. Tegoroczne Światowe Dni Młodzieży w Krakowie będą przebiegać pod hasłem: „Błogosławieni miłosierni, albowiem oni miłosierdzia dostąpią” (Mt 5,7).

Na przeżywanie ŚDM składają się dwie części. Pierwsza odbywa się na terenie całego kraju, który jest gospodarzem i są to tzw. „Dni w Diecezjach”. To czas na poznanie danego regionu, jego kultury i integrację z mieszkańcami. Również nasza sandomierska diecezja będzie gościć młodzież z różnych stron świata. Organizacją pobytu młodych w diecezjach zajmują się wolontariusze. Taka grupa 30 wolontariuszy działa przy parafii w Godziszowie. Oni to zajmują się różnymi akcjami, które mają na celu przygotowanie parafii na przeżywanie ŚDM. Wśród wielu działań podejmowanych przez wolontariuszy parafii Godziszów jest m.in. prowadzenie sprzedaży gadżetów związanych z ŚDM, propagowanie idei ŚDM w środowisku lokalnym ale przede wszystkim przygotowanie duchowe do tego wydarzenia poprzez uczestnictwo w spotkaniach formacyjnych i prowadzenie adoracji młodzieżowych w kościele.

Druga część ŚDM to „Wydarzenia Centralne”. Trwają one przez tydzień. Wtedy wszyscy gromadzą się w jednym mieście, które jest gospodarzem ŚDM. Na tegoroczne spotkanie w Krakowie udaje się również grupa kilkunastu osób z parafii w Godziszowie. Będą oni uczestniczyć w ceremonii otwarcia, Festiwalu Młodych i cyklu katechez związanych z tematem ŚDM. Zwińczeniem będzie nocne spotkanie z Ojcem Świętym i niedzielna Eucharystia.

ŚDM to wydarzenie które gromadzi setki tysięcy a nawet miliony ludzi młodych. Dotychczas największe spotkanie miało miejsce w Manili na Filipinach w 1995 roku, gdzie zgromadziło się na wspólnej Eucharystii 4 mln młodych z całego świata. W ostatnich międzynarodowych Dniach Młodzieży w Rio de Janeiro wzięło udział 3 mln ludzi. Tegoroczne spotkanie nie jest pierwszym w Polsce. Pierwszy raz w naszej Ojczyźnie ŚDM były w 1991 roku w Częstochowie.

ŚDM to wydarzenie i święto wszystkich wierzących. Każdy może wziąć w nim udział i każdy jest do tego zaproszony. To piękne dzieło, które każdy powinien wspierać swoją modlitwą.

Ks. Wojciech Zajac

### Modlitwa w intencji ŚDM 2016

*„Boże, Ojczyści Miłosierni,  
który objawiłeś swoją miłość w Twoim Synu Jezusie Chrystusie,  
i wylałeś ją na nas w Duchu Świętym, Pocięszycielu,  
Tobie zawieramy dziś losy świata i każdego człowieka”.*

*Zawieramy Ci szczególnie  
ludzi młodych ze wszystkich narodów, ludów i języków.  
Prowadź ich bezpiecznie po zawitych ścieżkach współczesnego  
świata i daj im łaskę owocnego przeżycia Światowych Dni  
Młodzieży w Krakowie.*

*Ojczycie niebieski,  
uczyn nas świadkami Twęgo miłosierdzia.  
Naucz nieść wiarę wątpięcym,  
nadzieję zrezygnowanym,  
miłość oziębłym,  
przebaczenie winnym i radość smutnym.  
Niech iskra miłosiernej miłości,  
którą w nas zapaliłeś,  
stanie się ogniem przemieniającym ludzkie serca  
i odnawiającym oblicze ziemi.*

*Maryjo, Matko Miłosierdzia, módl się za nami.  
Święty Janie Pawle II, módl się za nami.  
Święta Siostrzo Faustyno, módl się za nami.*

# SPOTKANIE Z SIENKIEWICZEM



18 grudnia 2015 r. Senat przyjął uchwałę ustanawiającą rok 2016 Rokiem Henryka Sienkiewicza. „Poprzez swoją twórczość, publicystykę i działalność społeczną budził świadomość narodową, uczył dumy z polskości, umiłowania ojczyzny i zdolności do poświęceń” – podkreślili senatorowie.



## Kim był!?

Henryk Adam Aleksander Pius Sienkiewicz herbu Oszyk, pseudonim Litwos (ur. 5 maja 1846 w Woli Okrzejskiej, zm. 15 listopada 1916 w Vevey), jest jednym z najpopularniejszych polskich pisarzy, autorem cyklu „Trylogia”, powieści „Krzyżacy”, „Quo vadis”, „Rodzina Połanieckich”, „W pustyni i puszczy”. Sienkiewicz otrzymał Nagrodę Nobla w dziedzinie literatury w 1905 r. za całokształt twórczości. W przemówieniu wygłaszanym z tej okazji mówił, że zaszczyt ten jest szczególnie cenny dla syna Polski.

„Głoszono ją umarłą, a oto jeden z tysięcznych dowodów, że żyje. Głoszono ją podbitą, a oto nowy dowód, że umie zwyciężać” - powiedział pisarz.

Z tej okazji w Gminnej Bibliotece Publicznej w Godziszowie oraz filiach w Kawęczynie i Zdziłowicach odbywają się spotkania, których tematem jest Henryk Sienkiewicz.

## GBP Godziszów

W dniach 8-15 maja 2016 r. odbyła się XIII edycja programu Tydzień Bibliotek. Jego głównym celem było podkreślanie roli czytania i bibliotek w poprawie jakości życia, edukacji oraz zwiększenie prestiżu zawodu bibliotekarza i zainteresowania książką szerokich kręgów społeczeństwa. W ciągu tego tygodnia wspólnie z przybyłymi dziećmi wspominaliśmy wielkiego powieściopisarza, publicystę i laureata literackiej Nagrody Nobla jakim był Henryk Sienkiewicz. Prezentacja multimedialna oraz rozmowy w danym temacie pomogły młodemu pokoleniu zrozumieć jego życie i twórczość. Dzieci

z całą pewnością będą rozpoznawały jego wizerunek i tytuły jakie napisał.

## Filia Kawęczyn.

Rok 2016 jest rokiem H. Sienkiewicza. W związku z tym w klasie V została przeprowadzona lekcja biblioteczna pod hasłem „Piórkiem i mieczem”. W trakcie lekcji czytaliśmy utwór H Sienkiewicza pt.: „Janko Muzykant”. Uczniowie klasy V obejrzeli także prezentację multimedialną „Henryk Sienkiewicz życie i twórczość”. Przeprowadzony został konkurs wiedzy o H Sienkiewiczu. Pomocą dydaktyczną w konkursie posłużył uczniom księgozbiór podręczny (słowniki, encyklopedie, informatory) oraz Internet z którego mogli korzystać.

## Filia Zdziłowice

30 kwietnia 2016 r. rozpoczęliśmy z uczniami klasy VI i panią Anną Widz-Rawską obchody Roku Sienkiewiczowskiego. Jest to podwójny jubileusz, ponieważ obchodzimy setną rocznicę śmierci i sto siedemdziesiątą rocznicę urodzin. Dokonania pisarza na polu literackim są na ogół znane, natomiast życie prywatne znacznie mniej. W czasie spotkania dowiedzieli się jak barwne, czasami tragiczne, ale także szczęśliwe było życie osobiste największego polskiego pisarza. Analizowano nowelę H. Sienkiewicza „Janko Muzykant”. Uczniowie dyskutowali o noweli poruszając kontekst społeczny. Zwrócili uwagę na ograniczenie możliwości kształcenia uzdolnionych artystycznie dzieci ze względu na ich pochodzenie społeczne i brak środków pieniężnych. Spośród innych wiejskich dzieci, Janka

wyróżniał talent muzyczny i niezwykła wrażliwość na dźwięki. Mieszkańcy wsi widzą w uzdolnionym i wrażliwym chłopcu niezrozumiałe i nietypowe dla tego środowiska zjawisko. Z powodu zafascynowania dźwiękiem skrzypiec, chłopiec zakrada się do dworu, by ich tylko dotknąć, spełnić swoje marzenie. Zostaje oskarżony o kradzież, skazany na chłostę. Nie wytrzymuje fizycznie kary i umiera. Podczas prowadzonych zajęć z lekturą „Janko Muzykant” ważne było: umiejętność czytania ze zrozumieniem, wyrobienie umiejętności wypowiedzenia się, wdrażanie do uważnego słuchania tekstu czytanego. Spotkanie zakończono quizem na temat twórczości H. Sienkiewicza.

Ostatnie spotkanie z Sienkiewiczem odbędzie się we wrześniu 2016 roku podczas „Narodowego czytania”. Narodowe czytanie” to akcja promowana przez Prezydenta, mająca popularyzować fundamentalne w polskiej kulturze dzieła, wzmacniać poczucie wspólnej tożsamości, a także promować kulturę żywego słowa w jej najdoskonalszych przejawach. Narodowe Czytanie zainaugurowała w 2012 r. lektura „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza. W 2013 r. w całej Polsce odbyło się wspólne czytanie dzieł Aleksandra Fredry, w 2014 roku - „Trylogii” Henryka Sienkiewicza, a w ubiegłym roku „Lalki” Bolesława Prusa. W tym roku Gminna Biblioteka Publiczna w Godziszowie po raz kolejny włącza się do akcji. „Quo vadis” Henryka Sienkiewicza będzie lekturą Narodowego Czytania w 2016 roku. Zapraszamy !

A.Jaskowska



# 1050 - LECIE CHRZTU POLSKI

**W tym roku przypada Jubileusz 1050-lecia Chrztu Polski. „Akt ten miał decydujące znaczenie dla procesu jednoczenia plemion polskich pod władzą Piastów i kształtowania się chrześcijańskiej tożsamości naszego Narodu”**

Chrzest Mieszka I i całego jego dworu odbył się prawdopodobnie 14 kwietnia 966 w Wielką Sobotę lub w Niedzielę Wielkanocną. Jako hipotetyczne miejsce historycy podają: Ratyzbone, Kolonię, Czechy, Ostrów Lednicki, Poznań i Gniezno. Chrzest władcy i założenie niezależnego biskupstwa zrównały kraj Piastów z innymi chrześcijańskimi krajami Europy. Mieszko I po przyjęciu chrztu stał się równy władcom europejskim. Mógł zawierać przyjaźnie i sojusze. Oddalił od Polski niebezpieczeństwo całkowitego uzależnienia bądź podbicia jej przez Niemcy lub inne państwo. Mieszko umocnił także swoją władzę. Stał się Pomazańcem Bożym, któremu poddani nie mogli się buntować, gdyż każde takie wystąpienie uważano za grzech. Chrześcijaństwo stało się zaś religią państwową. Połączyła ona pochodzących z różnych plemion poddanych Mieszka w jedno społeczeństwo.

W tym roku przypada Jubileusz 1050-lecia Chrztu Polski. „Akt ten miał decydujące znaczenie dla procesu jednoczenia plemion polskich pod władzą Piastów i kształtowania się chrześcijańskiej tożsamości naszego Narodu” – głosi uchwała.

## **GBP Godziszów**

W czasie roku Jubileuszowego 1050 – tej rocznicy Chrztu Polski Gminna Biblioteka Publiczna w Godziszowie zorganizowała obchody upamiętniające to ważne wydarzenie.

Wspólnie z przybyłymi dziećmi przypomnieliśmy sobie daty i wydarzenia sprzed ponad 1000 lat. Prezentacje multimedialne oraz rozmowy w danym temacie pomogły młodemu pokoleniu zrozumieć historyczny i religijny aspekt przyjęcia Chrztu przez Mieszka I. Dzieci z entuzjazmem



oglądały prezentację oraz brały czynny udział w rozmowach o historii Polski. Z całą pewnością to wydarzenie zostanie zapamiętane i przez to młodzi Polacy będą bardziej świadomi swoich korzeni.

## **Filia Kawęczyn**

W związku z przypadającą w tym roku 1050 rocznicą Chrztu Polski we wtorek (19 kwietnia), filię biblioteczną w Kawęczynie odwiedzili uczniowie z klasy VI wraz z wychowawcą J Kozłowską ze Szkoły Podstawowej w Wólce Ratajskiej.



Przeprowadzona została lekcja biblioteczna pod hasłem „W kraju Mieszka”. Na lekcji młodzież obejrzała prezentację multimedialną obrazującą czasy panowania Mieszka I, poznała przyczyny i skutki przyjęcia wiary chrześcijańskiej. W trakcie lekcji wykorzystany został księgozbiór podręczny biblioteki (słowniki, encyklopedie, leksykony). Dyskutowaliśmy również o procesie chrystianizacji na ziemiach polskich. Bogatsi o wiedzę historyczną z tamtych czasów uczniowie klasy szóstej wrócili do szkoły.

## **Filia Zdzilowice**

W nawiązaniu do 1050 rocznicy Chrztu Polski spotkaliśmy się w bibliotece klasa VI z opiekunem panią Anną Widz –Rawską. Uczniowie przygotowali inscenizację z podziałem na role pt. „Chrzest Polski”. W inscenizacji pojawiły się postacie historyczne związane z początkiem Państwa Polskiego i Chrztem Polski. Występy uczniów dopełniła prezentacja multimedialna „Początki Państwa Polskiego”.

Dzięki obchodom upamiętniającym wydarzenia 1050 rocznicy Chrztu Polski dowiadujemy się o wartości przyjęcia Chrztu przez Mieszka I.

**Był to symboliczny gest wejścia nie tylko do wspólnoty Kościoła, lecz także do wspólnoty europejskiej. Wartości chrześcijańskie obecne są w Polsce do dziś m.in. w moralności i sposobie myślenia o prawie, państwie i kulturze.**

A. Jaskowska



## WŁĄCZ POEZJĘ

Światowy Dzień Poezji jest obchodzony co roku 21 marca. Został on ustanowiony przez UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) w 1999 roku. Ideą jest promocja pisania, czytania, publikowania i nauczania poezji.



Z tej okazji w okolicach tego dnia, co roku, na całym świecie, organizowane są festiwale, konferencje, konkursy, koncerty, spotkania literackie i autorskie, poświęcone upowszechnianiu i popularyzacji poezji.

Gminna Biblioteka Publiczna w Godziszowie oraz Dyskusyjny Klub Książki w tym roku przystąpiły do akcji „Włącz poezję”. Na spotkaniu czytaliśmy wiersze Juliusza Słowackiego, Edwarda Stachury, Leopolda Staffa oraz wiersze miłosne. Doniosła, miła i sympatyczna atmosfera udzieliła się wszystkim uczestnikom. Czy lubimy czytać i słuchać poezję!? Tak! Każdy przeczytany wiersz w jakiś sposób wpłynął na słuchacza i recytującego! Zapraszamy za rok o tej samej porze.

Co robiliśmy jeszcze!? Członkowie DKK ustalili co będą czytać i omawiać na kolejnym spotkaniu. Ania Machulak w sposób bardzo obrazowy przekazała nam zarys książki Ildefonso Falcones „Katedra w Barcelonie”. Jest to napisana z wielkim rozmachem powieść historyczna, fascynująca panorama średniowiecza, przedstawiająca blaski i cienie feudalnej Katalonii. Czytamy koniecznie i wkrótce się spotykamy!

A.Jaskowska

## OSP GODZISZÓW PIERWSZY POLECA SIĘ NA IMPREZĘ



**SZUKASZ KLIMATYZOWANEJ SALI  
NA WESELE, KOMUNIE  
LUB INNĄ IMPREZĘ OKOLICZNOŚCIOWĄ?  
OSP GODZISZÓW PIERWSZY  
ZADZWOŃ - 505 549 570**

### Usługi

tokarsko - ślusarskie



**Jan Gąbka**

23-302 Godziszów II 143

tel. 881 792 921

NIP: 862 108 08 09

REGON: 362445990

#### Ofertuję:

- prace tokarskie
- prace ślusarsko - spawalnicze
- regenerację maszyn rolniczych
- regenerację rozruszników
- naprawę rowerów



# OGÓLNOPOLSKI TYDZIEŃ BIBLIOTEK



## GBP Godziszów

Gminna Biblioteka Publiczna w Godziszowie zaproponowała w ramach święta bibliotek szereg zajęć, spotkań i lekcji bibliotecznych oraz konkursów literackich. Do biblioteki przybyli uczniowie kl. I, II i III Publicznej Szkoły Podstawowej w Godziszowie Drugim oraz kl. I Szkoły Podstawowej w Godziszowie Pierwszym. Rok 2016 jest rokiem Henryka Sienkiewicza w 100 rocznicę śmierci oraz rokiem upamiętniającym 1050 rocznicę przyjęcie przez Polskę Chrztu.



Wspólnie z przybyłymi dziećmi wspominaliśmy te wydarzenia. Prezentacje multimedialne oraz rozmowy w danym temacie pomogły młodemu pokoleniu zrozumieć historyczny i religijny aspekt przyjęcia Chrztu przez Mieszka I. Dzieci poznały także twórczość i życie Henryka Sienkiewicza, wielkiego powieściopisarza, publicysty i laureata literackiej Nagrody Nobla. Wzięły udział w szeregu konkursów literackich. „Mistrzem głośnego czytania” został Sebastian Pizoń uczeń kl. I Szkoły Podstawowej w Godziszowie Drugim. „Bajki uczą i bawią” „W krainie baśni” to zaproponowane turnieje literackie i konkursy wiedzy. Wielkie gratulacje dla dzieci za bezgraniczną wiedzę, odwagę i

W dniach 8-15 maja 2016 r. trwała XIII edycja programu Tygodnia Bibliotek.. Ogólnopolskim hasłem tej edycji było hasło „Biblioteka Inspiruje”. Tradycyjnie jak co roku Gminna Biblioteka w Godziszowie razem z filiami włączyła się do obchodów Tygodnia Bibliotek zachęcając czytelników różnymi atrakcjami oraz bogatą ofertą edukacyjno-kulturalną.

refleks w konkursach.

„Cała Polska czyta dzieciom” to akcja mająca na celu propagowanie codziennego czytania dzieciom jako skuteczną, taną i przyjazną metodę wspomagania ich wszechstronnego rozwoju psychicznego, umysłowego, społecznego i moralnego oraz budowania zasobów wewnętrznych dziecka: kompetencji emocjonalnych i intelektualnych. W tym roku dla dzieci czytał Pan Marcin Mazur dyrektor Banku Spółdzielczego w Janowie Lubelskim oddział Godziszów oraz mł.asp. Pan Grzegorz Dzadz dzielnicowy Gminy Godziszów. Dziękujemy bardzo gościom za udział w akcji.

## Filia Zdziłowice

Filia biblioteczna w Zdziłowicach podobnie jak w latach ubiegłych w ramach tegorocznego Tygodnia Bibliotek podjęła różne inicjatywy, które adresowane były do wszystkich czytelników, bez względu na wiek. Oprócz bogatego księgozbioru zaproponowano spotkania, konkursy i warsztaty.



10 maja bibliotekę odwiedziły dzieci z przedszkola pod opieką pani Eweliny Zielonka. Tematem przewodnim były legendy o początkach powstania państwa polskiego i 1050 rocznica Chrztu Polski. Zaproszony gość pani pielęgniarka Janina Boczek przeczytała legendę „O Lechu, Czechu i Rusie”. Dzieci dowiedziały się o początkach państwa polskiego, o pochodzeniu barw narodowych, godła i pierwszej stolicy Polski- Gniezna. Wykorzystano także prezentację multimedialną „Piast Kołodziej” inscenizację tekstu literackiego dla dzieci. Po wysłuchaniu i obejrzeniu materiałów z lekcji bibliotecznej przedszkolaki dzieliły się swoimi wiadomościami. Na zakończenie maluchy otrzymały kolorowanki z

postaciami historycznymi. Chętnie też oglądały nowości wydawnicze. Zajęcia miały na celu pokazanie maluchom, jaką wartością są książki i czytanie.

12 maja naszą bibliotekę odwiedziła emerytowana nauczycielka pani Janina Michalczyk. Spotkała się z uczniami klasy V pod opieką pani dyrektor Urszuli Zielonka. Pani Janina Michalczyk uczyła w tej samej szkole, w której uczą się uczniowie klasy V.



Nauczycielka barwnie i z humorem, w ciepły sposób opowiedziała o swojej pracy, zamiłowaniu do książek, oraz odpowiadała na liczne pytania. Piąta klasa uświadomiła sobie jak wielki postęp dokonał się w szkolnictwie, o ile łatwiej jest im się uczyć. Pani Janina przedstawiła przykłady prac, które były wykonywane na prowadzonych przez nią zajęciach technicznych m.in: piękne serwety i obrusy. Podkreśliła że prace były chętnie wykonywane przez jej uczniów.

13 maja w nawiązaniu do 1050 rocznicy Chrztu Polski spotkaliśmy się w bibliotece z klasą VI pod opieką pani Anną Widz-Rawskiej. Uczniowie przygotowali inscenizację z podziałem na role pt. „Chrzest Polski”. W inscenizacji pojawiły się postacie historyczne związane z początkiem Państwa Polskiego i Chrztem Polski. Występy uczniów dopełniła prezentacja multimedialna „Początki Państwa Polskiego”. Kolejną częścią spotkania były warsztaty plastyczne, podczas których uczniowie wykonali samodzielnie okładkę do książki. Bohaterem książki był, Janko Muzykant „. Podsumowaniem tworzenia jest wystawa prac.

C. d. na nast. str.

Przy wykonaniu okładek dzieci wykazały się niezwykłą pomysłowością. Podsumowano poprzedni konkurs o Henryku Sienkiewiczu. Za Quiz i wykonaną ilustrację do noweli „Janko Muzykant” przyznano nagrody.

- 1 miejsce-Dominika Stanicka
- 1 miejsce-Agnieszka Mędrək
- 2 miejsce-Krzysztof Sosnówka
- 2 miejsce-Ilona Kotuła
- 3 miejsce-Agnieszka i Natalia Mędrək
- 3 miejsce-Krzysztof Sosnówka

Wszystkim uczestnikom dziękujemy. „Biblioteka pełna ciekawych książek, nie tylko uczy, wychowuje, bawi, ale i inspirować do rozwijania swoich zainteresowań”.

### Filia Kawęczyn

Tydzień Bibliotek w Filii Bibliotecznej w Kawęczynie rozpoczęliśmy w poniedziałek 9 maja. Tego dnia odwiedziły naszą bibliotekę przedszkolaki z Zespołu Szkół w Wólce Ratajskiej wraz z wychowawcą M. Łukasik. Przyłączyliśmy się do akcji „Cała Polska czyta dzieciom” czytając bajkę W. Świąteczkiej pt. „Wielki dzień osiołka Barnaby”. Dzieci z wielkim zainteresowaniem wysłuchały czytanego utworu i świetnie odpowiadały na zadawane pytania. Przeprowadzony został również konkurs plastyczny pod hasłem „Pokoloruj rybkę Nemo”. We wtorek 10 maja zawiązała w naszej bibliotecznej progi klasa II z ZS w Wólce Ratajskiej wraz z wychowawcą U. Peret. Zaszczycili nas również swoją obecnością Pani kierownik referatu ogólnie – organizacyjnego Urzędu Gminy Godziszów M. Ligaj, Pani dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej W Godziszowie A. Jaskowska oraz pracownik Urzędu Gminy w



Godziszowie A. Skrzypek. Klasa II wysłuchała opowiadania G. Kasdepke pt. „Kuba Buba awantura do kwadratu” przeczytanego przez Panią A. Skrzypek. Dzieci słuchając opowiadania Kuba i Buba zdążyły się zorientować, że Kuba i Buba to bliźniaki, jedno z nich jest dziewczynką, a drugie chłopcem. Rzecz w tym, że nie zawsze wiadomo, które jest które, bo Kuba zachowuje się czasami jak dziewczynka, a Buba wręcz przeciwnie. Opowiadanie to miało na celu uświadomić dzieciom jak powinni się zachowywać w danych sytuacjach i jakich magicznych słów powinni używać gdy zachowują się nieodpowiednio. Wspólnie dyskutowaliśmy o dobrym wychowaniu i manierach, które wnoszą się z domu. Na koniec spotkania przeprowadzony został konkurs recytatorski pod hasłem „Możesz rapować możesz zacytować”. Dzieci z wielkim zaangażowaniem rapowały i recytowały wiersze J. Tuwima i J. Brzechwy. Czwartek 12 maja zawiązała do naszej biblioteki klasa IV wraz z wychowawcą M. Łukasik. Przeprowadzona została lekcja

biblioteczna pt. „Ulubione książeczki z biblioteczki”. Wspólnie z uczniami dyskutowaliśmy o ulubionych książkach i pisarzach. Przeprowadzony został też quiz sprawdzający wiedzę o bohaterach bajkowych, baśniowych. Uczniowie klasy IV wykazały się ogromną wiedzą w tej dziedzinie. Świadczy to o tym, iż czytają bajki, bajeczki i baśnie. 13 maja piątek przeznaczony był dla klasy V, która wraz z wychowawcą M. Lenartem przywędrowała do naszej biblioteki. Rok 2016 jest rokiem H. Sienkiewicza. W związku z tym w klasie V została przeprowadzona lekcja biblioteczna pod hasłem „Piórkiem i mieczem”. W trakcie lekcji czytaliśmy utwór H. Sienkiewicza „Janko Muzykant”. Uczniowie klasy V obejrżeli także prezentację multimedialną „Henryk Sienkiewicz życie i twórczość”. Przeprowadzony został też konkurs wiedzy o H. Sienkiewiczu. Pomocą dydaktyczną w konkursie posłużył uczniom księgozbiór podręczny (słownik i encyklopedia, informatory) oraz internet z którego mogli korzystać. Tydzień bibliotek zakończyliśmy w poniedziałek 16 maja. Tego dnia gościli w naszej bibliotece uczniowie klasy I wraz z wychowawcą M. Jarosz. Przybyła do nas również Pani policjantka F. Łazur, która czytała dzieciom bajkę W. Świąteczkiej pt. „Kłopoty małego liska”. Przeprowadziła ona lekcję biblioteczną pod hasłem „Bezpieczeństwo na drodze”. Dzieci obejrzały samochód policyjny i gadżety, które zaprezentowała im policjantka. Dziękujemy wszystkim gościom i uczestnikom za przybycie i udział w zajęciach. Zapraszamy do biblioteki i kolejnych spotkań.

A. Jaskowska  
J. Zarzeczna  
D. Nowińska





## UWAGA NA DOMOKRĄŻCÓW

Złodzieje, domokrażcy sięgają do różnych sposobów, by wejść do naszych domów. Przedstawiają się za urzędników, inkasentów, pomoc społeczną czy też sprzedawców obwoźnych, oferujących atrakcyjne towary. Na ofiary wybierają najczęściej starsze samotnie mieszkające osoby, które w dobrej wierze pozwalają na wejście do domu.

Janowska Policja apeluje do mieszkańców, aby nie otwierali drzwi obcym osobom, ponieważ bardzo szybko mogą stać się ofiarami osób o nieuczciwych zamiarach. Oszuści wykorzystują każdą nawet chwilową nieuwagę, aby dokonać kradzieży wartościowych przedmiotów czy gotówki. Jeżeli odwiedzający nas staje się natarczywy należy niezwłocznie zadzwonić na numer alarmowy policji 997 i anonimowo informować o niepokojących nas zdarzeniach starając się jednocześnie zapamiętać jak najwięcej szczegółów dotyczących zarówno wyglądu nieznanego jak również numerów rejestracyjnych samochodu, którym się porusza.

## ZABEZPIECZ DOM, MIESZKANIE

W ostatnim czasie na terenie powiatu miało miejsce kilka włamań do mieszkań. Do włamań doszło podczas nieobecności domowników. Łupem włamywaczy padły przede wszystkim pieniądze i biżuteria.

**Policja apeluje:**

Jeśli wyjeżdżamy pamiętajmy by odpowiednio zabezpieczyć swoje mieszkanie. Dobrym rozwiązaniem są klamki z zamkiem w oknach i w drzwiach balkonowych, te dodatkowe zabezpieczenia utrudnią ich wyłamanie. Wychodząc z domu, nie zostawiamy śladów wskazujących na nieobecność domowników, np. korespondencji w skrzynce pocztowej, okien zasłoniętych w ciągu dnia. Przed wyjazdem z domu pamiętajmy o zamknięciu okien i drzwi oraz o włączeniu systemu zabezpieczającego. Współdziałajmy zawsze z sąsiadami. Zwracamy uwagę także na ich mieszkanie. Podczas ich nieobecności interesujemy się ludźmi stojącymi pod ich drzwiami, zwracamy uwagę na hałasy, niecodzienne odgłosy dochodzące z klatki schodowej, wynoszenie mebli lub sprzętów domowych przez osoby obce, którym nie towarzyszy nikt ze znanych sąsiadów. Klucze do mieszkania nośmy w innym miejscu niż dokumenty z adresem - jeżeli złodziej zdobędzie taki komplet, ułatwi mu to kradzież naszego mienia. Pamiętajmy również o zabezpieczaniu mieszkań przed udaniem się na nocny spoczynek. Jeżeli w mieszkaniach zainstalowane są urządzenia alarmowe pamiętajmy o ich włączeniu. Najpewniejszym miejscem dla przechowywania pieniędzy, dewiz, cenniejszej biżuterii, akcji i obligacji jest bank. Amatorzy cudzego mienia stosunkowo szybko znajdują ukryte prejoza i pieniądze w różnego rodzaju bieliźniarkach, torebkach po cukrze, czy też za obrazami. Uważaj na kręcących się po klatkach schodowych i w pobliżu domu ludzi. Zainteresuj się nimi, zapytaj, kogo szukają, przyjrzyj się im, by zapamiętać wygląd. Przeważnie może uchronić przed kradzieżą mienie twoje lub sąsiadów, zaś spostrzeżenia mogą być przydatne policji, gdyby do włamania doszło.

## „JESTEM BEZPIECZNY”

Komenda Powiatowa Policji w Janowie Lubelskim przystąpiła w bieżącym roku do realizacji na terenie powiatu janowskiego kolejnej edycji konkursu wiedzy prewencyjnej „Jestem Bezpieczny”.

Konkurs ten kierowany jest do uczniów klas IV-VI szkół podstawowych a jego celem jest upowszechnianie wiedzy o zagrożeniach, z jakimi młodzi ludzie mogą spotkać się w swym codziennym życiu, rozwijanie postaw umożliwiających unikanie, zapobieganie i pokonywanie niebezpieczeństw oraz zapoznanie dzieci z systemem działania służb i instytucji niosących pomoc w sytuacjach zagrożenia



życia i zdrowia.

Konkurs składa się z czterech etapów, tj. eliminacji szkolnych, gminnych, powiatowych i finału wojewódzkiego. Eliminacje powiatowe odbyły się w dniu 24 maja 2016 roku o godzinie 10.00 w świetlicy Ośrodka „Zalew” w Janowie Lubelskim. W eliminacjach powiatowych wzięło udział 5 drużyn ze szkół w Modliborzycach, Momotach Górnych, Krzemieniu, Potoku Wielkim i Wólce Ratajskiej. Szkoły te zajęły I miejsca w eliminacjach gminnych. I miejsce w etapie powiatowym zajęła Szkoła Podstawowa w Potoku Wielkim. Szkoła ta będzie reprezentowała powiat janowski na finale wojewódzkim, który odbędzie

się 10 czerwca 2016r. w Lublinie. Dwa II miejsca zajęły Szkoła Podstawowa w Krzemieniu i Momotach Górnych, III miejsce zajęła szkoła w Wólce Ratajskiej. W komisji konkursowej zasiadli przedstawiciele instytucji m.in. Państwowej Straży Pożarnej, Straży Miejskiej, SANEPID-u, Janowskiego Domu Kultury, Muzeum Regionalnego oraz KRUSU w Janowie Lubelskim.

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali nagrody.

Sponsorami nagród byli:

- Starostwo Powiatowe w Janowie Lubelskim.
- Urząd Miasta Janów Lubelski.
- Urząd Miasta Modliborzyce.
- Urząd Gminy w Godziszowie,
- Urząd Gminy w Potoku Wielkim,
- Urząd Gminy w Dzwoli.
- Stowarzyszenie Aktywizacji Społecznej „SAS” w Janowie Lubelskim.
- Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego Placówka Terenowa w Janowie Lubelskim.
- Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna w Janowie Lubelskim.
- Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Leśny Krąg” w Janowie Lubelskim.
- Nadleśnictwo Janów Lubelski.

Ponadto po zakończeniu eliminacji, aby umilić uczestnikom ten dzień zorganizowano ognisko połączone z pieczeniem kiełbasek.

Zorganizowanie ogniska możliwe było



dzięki sponsorom m.in.

- Panu Stanisławowi Mrowca Piekarnia „U Górola” Janów Lubelski.
- Panom Maciejowi Bielówka i Andrzejowi Banasik Zakład Przetwórstwa Mięsnego „MATTHIAS” Kolumbia Zamek.
- Panu Piotrowi Surowieckiemu Hurtownia „POLARIS” Janów Lubelski.
- Panu Andrzejowi Nadłonek Hurtownia „BOTEX” Janów Lubelski.
- Panu Markowi Rodziewicz Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Prima Janów Lubelski.

Dziękujemy również Pani Prezes „Zalew Sp. z o.o. Beacie Staszewskiej za umożliwienie i pomoc w przeprowadzeniu konkursu na terenie ośrodka.

Wszystkim sponsorom składamy serdeczne podziękowania!



## UWAGA - JEDNOŚLADY

Od okresu wiosennego wiele osób decyduje się na przejazd z czterech kółek na dwa wtedy też dochodzi do największej liczby tragedii drogowych z udziałem kierowców jednoślądów. Zarówno kierowcy samochodów, jak i motocykli, nie potrafią bezpiecznie współistnieć na wspólnych drogach, stąd liczne tragedie drogowe, głównie z udziałem tych druhich. Motocyklistów na drodze pod żadnym pozorem nie można ignorować.



Niestety, w starciu z półtonowym pojazdem, motocyklista nie ma absolutnie żadnych szans. W większości przypadków kolizji drogowych i wypadków z udziałem motocyklistów, to właśnie oni odnoszą dość ciężkie obrażenia, nieczęsto kończące się śmiercią. Istnieje dość duża grupa motocyklistów, szczególnie młodych, których fantazja nazbyt ponosi i kończą podróż w przydrożnym rowie lub na drzewie. Bardzo często trzeba przewidywać i myśleć nie tylko za siebie, ale także za innych uczestników ruchu. Nieistotne czy jest się kierowcą autobusu, ciężarówki, samochodu osobowego, motocykla czy roweru – życzliwość i wzajemne poszanowanie wpływa na poprawę bezpieczeństwa ogólnego na drogach. Drodzy kierowcy zarówno samochodów jak i motocykli - szanujcie prawo i szanujcie siebie nawzajem. Zachęcamy wszystkich użytkowników dróg do prawidłowych zachowań na drodze, okazywania większej życzliwości, powstrzymania się od agresji i przestrzegania przepisów prawa, a wszystko po to by zapobiec nadal przerażającym statystykom tragedii na drodze. Prawo do bezpiecznego przebywania na drodze mają wszyscy użytkownicy drogi. Policja będzie stać na straży tego prawa - w trosce o Wasze bezpieczeństwo.

Jednocześnie przypominamy, że każdy ma możliwość poinformowania Policji i żądania interwencji w wypadku zauważonych przestępstw lub wykroczeń, w tym także związanych z bezpieczeństwem w ruchu drogowym, na które Policja będzie reagowała z pełną determinacją.

## STRZEŻ SIĘ KIESZONKOWCÓW

Policja zwraca się z apelem o rozwagę podczas robienia zakupów. W ostatnim czasie janowscy policjanci odnotowywali kradzieże kieszonkowe na targowisku miejskim. W czwartek kiedy to odbywa się targ i znajduje się tam największa liczba osób, okazję taką szybko wykorzystują złodzieje.

Osoby skupione na robieniu zakupów często zapominają o bezpieczeństwie swojego mienia. Łupem złodziei padają głównie portfele z gotówką i dokumentami. Zwracamy się z prośbą o rozsądek podczas robienia zakupów. Radzimy nie zabierać ze sobą większych sum pieniędzy – a jeżeli jest taka konieczność rozdzielmy ją na mniejsze kwoty i ukryjmy w kilku miejscach. Portfele chowajmy w bocznych przegrodach lub wewnętrznych kieszeniach ubrań. Jeżeli sytuacja tego nie wymaga - nie zabierajmy ze sobą wszystkich dokumentów i kart kredytowych. Bądźmy czujni w sytuacjach gdy wokół nas robi się tłoczniej.

Aby skutecznie uchronić się przed kieszonkowcem dobrze jest pamiętać o kilku zasadach, które zminimalizują ryzyko stania się ofiarą złodzieja:

Kieszonkowcy pracują zazwyczaj w grupie, wykorzystują zamieszanie i tłok, działają w autobusach, sklepach, na dworcach, bazarach, targowiskach.

W tych miejscach:

- trzymajmy torebkę z przodu, zamknięciem do siebie;
- rzeczy wartościowych i portfela nie nośmy w „reklamówkach” (łatwo je przeciąć);



• nie nośmy portfela ani w tylnej kieszeni spodni, ani w bocznych kieszeniach kurtki, płaszczy;

• nie trzymajmy pieniędzy w jednym miejscu;

• klucze od mieszkania nośmy w innym miejscu niż dokumenty z adresem;

• płacąc za zakupy nie pokazujemy zawartości portfela;

• nie odkładajmy torebki na bok;

• zwracajmy uwagę na „sztuczny tłok”, również na osoby z odzieżą przewieszoną przez rękę, jest to element maskujący w czasie penetracji cudzej kieszeni.

Policjanci zwracają się też z apelem do ludzi, którzy byli świadkami kradzieży lub wiedzą coś na ten temat o kontakt osobisty lub pod numerami alarmowymi 997 i 112.

## NIESKRADZONE.PL



Nieskradzone.pl to ogólnopolska akcja edukacyjna zainicjowana przez Biuro Informacji Kredytowej oraz Komendę Główną Policji. Akcja jest odpowiedzią na rosnące zagrożenie związane z kradzieżą tożsamości. Kradzież danych osobowych wiąże się nie tylko z procesem ponownego wyrobienia dokumentów. Konsekwencje mogą być dużo groźniejsze.

Przywłaszczoną tożsamość coraz częściej wykorzystują grupy przestępcze – na nasze konto mogą np. wziąć kredyt, wynająć mieszkanie, ale również popełnić wykroczenia i czyny karalne, które potrafią skutecznie zrujnować życie.

Na stronie internetowej kampanii można znaleźć proste „patenty” na bezpieczeństwo na co dzień. Czekają tam zbiór uporządkowanych porad i pod-

powiedzi. Często są to zasady, o których wszyscy wiemy, ale ich nie przestrzegamy, lub zdarza się nam o nich zapomnieć w natłoku obowiązków. Teraz to wszystko można znaleźć w jednym miejscu - na Nieskradzone.pl.

Zachęcamy do odwiedzenia strony oraz obejrzenia spotu promującego kampanię: [www.nieskradzone.pl](http://www.nieskradzone.pl)



# POWITALIŚMY WIOSNĘ

ZDZIŁOWICE

ANDRZEJÓW



Przyjście nowej pory roku wiosny to doskonała okazja by uzmysłwić dzieciom, jak wielkie bogactwo niesie za sobą budząca się do życia przyroda. Stąd też niezwykle atrakcyjne są dla dzieci spacery w celu poszukiwania pierwszych oznak wiosny.



wierszykami oraz piosenkami pożegnaliśmy zimę. Na koniec wszystkie Marzanny zostały spalone. I wtedy na niebie zaświeciło słońce, które uradowało nas wszystkich, gdyż poczuliśmy nadejście wiosny.



Zgodnie z tradycją, 21 marca należy pożegnać złą zimę, a powitać wiosnę. Przedszkolaki oraz dzieci z klas pierwszej



Dzień ten był inny niż wszystkie, gdyż dostarczył dzieciom wielu wrażeń oraz samodzielnych doświadczeń.



i drugich przygotowały Marzanny z kolorowych bibułek, słomy oraz gazet. Tak przygotowani wyruszyliśmy na powitanie wiosny. Barwny korowód przeszedł ulicami Zdziłowic. Po dotarciu na miejsce okrzykami „precz zimo zła”,

E. Zielonka

Wiosna to piękna pora roku, dlatego wszyscy z niecierpliwością jej wyczekują. W tym roku w naszej szkole dzieci z oddziału przedszkolnego oraz klasy pierwszej i trzeciej przygotowały dla Wiosny niespodziankę.



Już w piątek, 18 marca wysłały do niej specjalne „kolorowe, muzyczno – taneczne” zaproszenie, aby o nas nie zapomniała i przysłała ciepła, słoneczna, radosna i kolorowa. Wszystkie dzieci z wielkim zapałem uczyły się wierszy, swoich ról, piosenek oraz wykazały się inwencją twórczą i zdolnościami plastycznymi w przygotowaniu pięknych kostiumów. Podziwialiśmy barw-



ne motylki, żabkę, pszczołkę, bociany, skowronki, zajaczki oraz wesołą panią Wiosnę, której towarzyszył pierwszy wiosenny kwiatusek, bielutki przebiśnieg.



Edyta Mucha







## „ W ZDROWYM CIELE ZDROWY DUCH”

Uczennice naszego gimnazjum: Weronika Sulowska i Anna Zdybel dnia 14 kwietnia 2016r. reprezentowały naszą szkołę w II edycji konkursu „Zainwestuj w zdrowie”, przygotowanego przez Zespół Szkół im. Wincentego Witosa w Janowie Lubelskim. Jego głównym celem jest promowanie wśród uczniów prawidłowych nawyków żywieniowych oraz zapobieganie

skutkom niewłaściwego odżywiania. Zmagania rozpoczęły się od wypełnienia testu. Najlepsza szóstka przystąpiła do części drugiej, która polegała na rozpoznawaniu smaków różnych produktów. Jak się okazało, zadanie to wcale nie było takie proste. Dodatkowym utrudnieniem było „wyłączenie” zmysłu wzroku za pomocą zawiązanej na oczach chusty.

Uczestnicy mogli polegać na zmysłach smaku i węchu oraz na szklance wody, która zobojętniała smak w ustach. Odkrywaniu smaków towarzyszył wesoły nastrój zarówno wśród uczestników jak i oglądających.

Wszyscy uczestnicy zmagania smakowych otrzymali pamiątkowe pendrajwy.

E. Bielak



### ZWYCIĘSTWO JULKI JAWORSKIEJ ZE ZDZIŁOWIC

7 marca 2016 roku w Janowskim Ośrodku Kultury odbyły się dni otwarte w ramach Europejskiego Dnia Logopedy zorganizowane przez Poradnię Psychologiczno – Pedagogiczną w Janowie Lubelskim. Były konkursy recytatorskie i plastyczne oraz konsultacje z psychologiem, pedagogiem i logopedą.

Zespół Szkół w Zdziłowicach reprezentowała Julka Jaworska – uczennica klasy IIA szkoły podstawowej recytując wiersz Jana Brzechwy - „Na straganie w dzień targowy”. Poziom był bardzo wysoki ale Julka okazała się najlepsza i zajęła I miejsce. Jesteśmy dumni z naszej recytatorki.

Organizatorzy zapewniili piękne nagrody. Julia otrzymała wysokiej klasy słuchawki, grę – szachy, długopis i breloczek oraz pamiątkowy dyplom. Zwycięzców docenił też poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej – Jerzy Bielecki od którego nasza zwyciężczyni otrzymała piękny album „Lubelskie Lasy”. Wielkie gratulacje – tak trzymaj Julka!

U. Zielonka

### AWANS MAMY I NIKOMU GO NIE ODDAMY

31 marca 2016 roku na obiekcie Orlik 2012 w Janowie Lubelskim odbyły się eliminacje powiatowe ogólnopolskiego turnieju piłki nożnej dziewcząt Coca Cola Cup. Do zmagania przystąpiło 8 drużyn które zostały podzielone na dwie grupy i rywalizowały ze sobą w systemie „każdy z każdym”. Stawka tych rozgrywek była wysoka, ponieważ tylko dwie drużyny na koniec turnieju mogły cieszyć się z awansu do dalszego etapu turnieju.

Jak zwykle nie mogło tam zabraknąć uczennic ze Zdziłowic. Naszej drużynie rozlosowana została grupa B w skład której wchodziły zespoły z Janowa Lubelskiego, Białej, Wierchowisk. Uczennice ze Zdziłowic stopniowo dozowały emocje i z każdym kolejnym meczem prezentowały coraz lepsze umiejętności i wolę walki.

Pierwszy mecz rozegrały z rówieśniczkami z Wierchowisk, jednak w ostatniej akcji meczu uległy rywalkom 0:1. Drugi mecz to pojedynek z gimnazjum w Janowie Lubelskim i remis 0:0. Ostatni mecz w grupie to bezpośredni pojedynek o awans do półfinału. Mecz o wszystko uczennice ze Zdziłowic rozegrały z uczennicami z Białej. Tym razem szczęście dopisało naszym podopiecznym. W ostatniej minucie meczu zwycięską bramkę zdobyła Anna Zdybel zapewniając nam awans do półfinału turnieju piłki nożnej dziewcząt Coca Cola Cup.

W półfinale dziewczęta ze Zdziłowic zmierzyły się z Krzemieniem. I w tym meczu nie zabrakło emocji. W regulaminowym czasie gry mecz zakończył się wynikiem 1:1 i o wszystkim miały zdecydować rzuty karne. Finał i awans zapewnił nam rzut karny Aleksandry Michalczyk, dzięki któremu znaleźliśmy się w dwójce najlepszych drużyn całego turnieju. Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów w kolejnym etapie.





# SPORTOWA ŚRODA Z PUCHAREM POLSKI

16 marca przywitał wycieczkowiczów Zespołu Szkół w Zdziłowicach przepiękną pogodą. W optymistycznym nastroju grupą 43 osobową, wyruszyliśmy o godzinie 9.00 rano spod murów naszej szkoły na wycieczkę do Warszawy.



Atrakcją dnia był mecz na żywo: Półfinał Pucharu Polski pomiędzy zespołami: Legia Warszawa – Zawisza Bydgoszcz. Podróż do stolicy przebiegła bez zakłóceń. Zwiedzanie zaczęliśmy od relaksu w Multikinie na Złotych Tarasach, gdzie uczniowie udali się na posiłek, a później na wybrany film. W skład kompleksu wchodzi kilka połączonych ze sobą budynków. Od strony alei Jana

Pawła II znajduje się kinowy multipleks „Multikino Złote Tarasy”, wzdłuż ulicy Złotej dwa wygięte w łuk budynki biurowe o wspólnej nazwie Lumen, a od strony ulicy Emilii Plater wieżowiec SkyLight o wysokości około 105 metrów, który także pełni funkcję biurowca. Centralna część Złotych Tarasów przykryta jest wielkim szklanym dachem, pod którym na kilku poziomach znajdują się galerie handlowe i restauracje.



Po seansie filmowym zaczęła się przejazdka liniami MPK na stadion Legii. I oto nastąpiła upragniona godzina 18.30, kiedy to przekraczając bramki kontrolne usłyszeliśmy hymny klubowe. Po zajęciu wyznaczonych miejsc przez 90 minut oglądaliśmy emocjonujące potyczki piłkarzy obu drużyn. Usłyszeliśmy również od komentatora, że gościem honorowym na meczu jest Żołnierz Wyklęty - Leszek Mroczkowski. Podpułkownik Mroczkowski pod koniec lutego 2016 r., w czasie odsłonięcia muralu ku czci Żołnierzy Wyklętych przez kibiców Legii Warszawa, powiedział, że jego marzeniem jest obejrzenie meczu na żywo na stadionie przy Łazienkowskiej. Jego marzenie się spełni-

ło i zasiadł na trybunie honorowej. Podpułkownik Leszek Mroczkowski ubrany w szalik Legijnego Targówka, obejrzał mecz z łoża centralnej i był gorąco witany przez wszystkich zgromadzonych na stadionie.

Spotkanie zakończyło się wynikiem 4:0 dla Legii. Gratulujemy!

Usatysfakcjonowani bardzo dobrym wynikiem drużyny, której kibicowaliśmy, udaliśmy się w drogę powrotną do domu. Być może dla wielu z nas była to jedyna w życiu okazja zobaczenia meczu na żywo, a być może to pierwszy krok do kibicowania

w przyszłości reprezentacji Polski na Stadionie Narodowym. Czemu nie! Marzenia czasem się spełniają – tylko trzeba je mieć!!!

Emilia Bielak



## JESTEŚMY MISTRZAMI POWIATU W KOSZYKÓWCE. . .

1.03.2016 w hali sportowo – widowiskowej w Godziszowie zostały rozegrane Mistrzostwa Powiatu w Koszykówce Chłopców Szkół Gimnazjalnych. Tak właściwie, to nie tyle mistrzostwa, co “mecz o mistrzostwo”. Niestety z całego powiatu tylko dwa gimnazja zameldowały się w godziszowskiej hali: uczniowie Publicznego Gimnazjum w Zdziłowicach, którzy tym razem wystąpili w roli faworytów jako ubiegłoroczni zwycięzcy oraz zawodnicy reprezentujący Gimnazjum w Janowie Lubelskim. Młodzi koszykarze ze Zdziłowic nie zawiedli pokładanych w nich nadziei i sprostali oczekiwaniom. Od początku kontrolowali sytuację na boisku. Wygrali pewnie 5 : 2 i awansowali do zawodów rejonowych, zdobywając tym samym drugi rok z rzędu tytuł Mistrza Powiatu.

Zawody na szczepku rejonowym odbyły

się w hali MOSiR-u w Biłgoraju. Do rywalizacji przystąpiły 4 drużyny: z Biłgoraja, Kraśnika, Bychawy i reprezentujący powiat janowski uczniowie ze Zdziłowic. Po zaciętej rywalizacji nasi uczniowie

uplasowali się na 4 miejscu. Niewątpliwie jest to wielki sukces naszej szkoły i cenna lekcja koszykówki dla naszych uczniów. Gratulujemy!!!





# „ŚMIECI MNIEJ, ZIEMI LŹEJ”

Dzień Ziemi obchodzony 22 kwietnia to czas, kiedy ludzie na całym świecie łączą siły, aby uświadomić wszystkim, że wspaniałe dary przyrody trzeba wykorzystywać mądrze, aby starczyło ich dla przyszłych pokoleń. Musimy być przyjaciółmi przyrody i dbać o środowisko.

Budzenie wśród dzieci i młodzieży współodpowiedzialności za stan środowiska w przyszłości, poczucia troski o stan czystości najbliższego otoczenia oraz wychowanie w duchu miłości i szacunku do przyrody to główny przekaz corocznych obchodów tego święta w ZS Zdziłowice. Dnia 27 kwietnia 2016r. odbył się z tej okazji uroczysty apel, gdzie uczniowie klasy IIa i IIb SP pod kierunkiem nauczycieli – wychowawców p. Genowefy Bednarczyk i p. Teresy Wnuk zaprezentowali program słowno - muzyczny, który zachęcał do działań związanych z ochroną środowiska i promował właściwe postawy ekologiczne w społeczeństwie.

Nasi „mali ekolodzy” nie mają wątpliwości, że apel skierowany nie tylko do uczniów, ale również do całej społeczności lokalnej przyniesie oczekiwane rezultaty!

ZS Zdziłowice



## RODZICE CZYTAJĄ DZIECIOM!

W ramach ogólnopolskiej akcji „Cała Polska czyta dzieciom”, rodzice angażują się w życie naszego przedszkola. Zachęcamy wszystkich rodziców przedszkolaków przychodzić do przedszkola, aby przeczytać dzieciakom bajkę. Każdego dnia była inna bajka, niektóre z tych bajek dzieci znały, inne były nowe. Jednak każdą wysłuchały z uwagą i zainteresowaniem. Niezwykle cieszy fakt, że

E. Zielonka

## CZYTAMY MŁODSZYM KOLEGOM

Czytanie dzieciom przyczynia się do ich rozwoju emocjonalnego, pobudza wyobraźnię, wzbogaca słownictwo oraz wzmacnia poczucie własnej wartości. To tylko niektóre zalety czytania najmłodszym. Dlatego uczniowie klasy II gimnazjum w Zdziłowicach od września 2015r. do kwietnia 2016r.



realizowali projekt uczniowski - „Czytamy młodszym kolegom”. Celem projektu było zachęcenie dzieci do czytania książek, poprzez wprowadzenie ich w świat baśni i wierszy. Gimnazjaliści przez kilka miesięcy systematycznie czytali wybrane utwory młodszym kolegom podczas zajęć



Podsumowaniem projektu była akademii, podczas której zaprezentowano inscenizację bajki o Czerwonym Kapturku i wiersza J. Tuwima Bambo. Uczniowie samodzielnie przygotowali scenografię, kostiumy, wykonali rekwizyty i maski. Inscenizacja została bardzo pozytywnie przyjęta i oceniona zarówno przez uczniów, jak i przez grono pedagogiczne. Gimnazjaliści wykazali się sporym ta-



lentem aktorskim i dużym poczuciem humoru, które udzieliło się publiczności. Na najmłodszych szczególnie wrażenie wywarła postać wilka i murzynka Bambo, natomiast starsi mogli zobaczyć jak ciekawie i z humorem można bawić się światem bajek.

K. Breś



wszystkie zdjęcia czytających rodziców znajdziecie na [www.godziszow.pl](http://www.godziszow.pl) w zakładce szkoły



## WIWAT 3 MAJU!

5 maja w Zespole Szkół w Zdziłowicach odbyła się uroczystość z okazji obchodów uchwalenia pierwszej w Europie, a drugiej na świecie Konstytucji.

Święto to zostało wprowadzone na pamiątkę uchwalenia przez Sejm Wielki Konstytucji 3 Maja w 1791 r. W naszej szkole obchody tego święta były równie uroczyste. Na początku został odśpiewany hymn państwowy, a następnie uczniowie klasy II gimnazjum pod opieką p.

Krzysztofa Bresia wystawili inscenizację poświęconą Konstytucji 3 Maja. Nie zabrakło patriotycznych pieśni, refleksyjnych wierszy. Aktorzy starali się także przybliżyć najważniejsze daty, postacie i wydarzenia z tamtego okresu w dziejach Polski. To przedstawienie przybliżyło nam informacje z historii naszego kraju oraz pozwoliło poznać los ludzi z tamtego okresu.

K. Breś



## DZIEŃ MAMY I TATY W NASZYCH SZKOŁACH

### ZDZIŁOWICE



Dzień 23 maja był bardzo rodzinnym dniem w Zespole Szkół w Zdziłowicach. Był to Dzień Mamy i Taty. Jak co roku rodzice nie zawiedli swoich pociech i licznie przybyli na uroczystość. Dzieci z Oddziału Przedszkolnego i kl. I SP przygotowały wspaniały program



artystyczny nad którym czuwały Pani Grażyna Nieściur i Pani Ewelina Zielonka. Były piosenki, wierszyki, scenki rodzajowe oraz życzenia dla kochanych rodziców. Swoje taneczne umiejętności zaprezentowały dziewczynki wykonując taniec „Zumba toka toka”. Występ małych artystów, wyrecytowane wierszyki i wyśpiewane z serca piosenki wywołały ogromne wzruszenie. Dzieci w pięknych strojach, w odświętnie udekorowanej sali zrobili na rodzicach wielkie wrażenie, a dla dzieci było to

przeżycie dzięki któremu poczuli się ważne, zdolne i mogły być z siebie dumne. W ten sposób chciały wyrazić rodzicom swoją miłość i wdzięczność za ich troskę. Chętnie uczestniczyły w próbach wykazując dużo zapału, zaangażowania, wzajemnie siebie motywując do pracy. Wszystko udało się znakomicie!!! Na koniec na rodziców czekała również miła niespodzianka w postaci słodkiego poczęstunku.

Dołączamy do miłych słów dla wszystkich Rodziców i życzymy im, aby zawsze mogli czuć miłość swoich dzieci, niezależnie od ich wieku.

Na koniec Pani Dyrektor wręczyła uczniom nagrody za wyróżnienia w Gminnym Konkursie Plastycznym „Pszczola to skarb” organizowanym przez GCKiP wraz z Rejonowym Kołem Pszczelarzy z Godziszowa.



Chęć sprawiania przyjemności swoim najbliższym, okazywania im miłości i przywiązania



ma swoje odzwierciedlenie w uroczystości jaką przygotowujemy każdego roku – to Święto Mamy i Taty .



Ta wyjątkowa uroczystość w Publicznej Szkole Podstawowej w Piłatce obyla się 3 czerwca 2016 r., a poprzedziły ją przygotowania organizacyjne i artystyczne.



Zaproszeni rodzice z wielką dumą i wzruszeniem w sercu w odświętnie udekorowanej sali oglądali przygotowany przez

### PIŁATKA

swoje pociechy bogaty program artystyczny.

Przedszkolaki w pięknych strojach kwiatów i uczniowie słowem i piosenką oraz skeczami wyrazili miłość i wdzięczność za matczyną dobroć i cierpliwość, za serce, które tak wiele rozumie i tak wspaniałomyślnie wybacza, a także za mądrość i ojcowski autorytet.

Na zakończenie akademii dzieci zaśpiewały głośno „Życzymy, życzymy...” ukochanym rodzicom oraz wręczyły własnoręcznie wykonane upominki oraz kwiaty.



Po wspaniałych występach dzieci na twarzach rodziców zauważyć można było tylko jedno – wzruszenie i dumę ze swoich pociech. Po głównej części uroczystości nastąpił słodki poczęstunek dla naszych Mam i Tatusiów. Atmosfera tej uroczystości przebiegała w niezwykle rodzinnej i miłej atmosferze.

A.Misa



# DZIEŃ DZIECKA

## AKTYWNIEM, ZDROWO I NA SPORTOWO

Pierwszy czerwiec - Międzynarodowy Dzień Dziecka - to jeden z najmilszych dni w roku, obchodzony niemal na całym świecie. Dla najmłodszych jak i tych nieco starszych jest to też okazja do tego, żeby powiedzieć o czym marzą. W naszej szkole był to również dzień podsumowania projektu edukacyjnego „TRZYMAJ FORMĘ”, promującego zdrowy styl życia oparty na prawidłowym odżywianiu i aktywności fizycznej.



Odżywianie jest jednym z najistotniejszych czynników wpływających na stan zdrowia człowieka, jego rozwój psychofizyczny, zdolność do uczenia się, aktywność ruchową, samopoczucie i stan emocjonalny, bo przecież młodzi ludzie są najbardziej narażeni na skutki nieprawidłowego odżywiania. Chcąc temu zapobiec nasza szkoła od kilku lat aktywnie uczestniczy w wyżej wymienionym projekcie. Przez cały rok szkolny nasi uczniowie biorą udział w różnych działaniach związanych z promowaniem zdrowego stylu życia (konkursy szkolne, międzyszkolne, wycieczki, rozgrywki i zawody sportowe, mecz na żywo, dni warzyw i owoców itd.).

Nasza zabawa w tym dniu zaczęła się od przedstawienia przygotowanego przez klasę I gimnazjum, poświęconego skutkom nieprawidłowego odżywiania oraz wskazówkom dotyczącym prawidłowych nawyków żywieniowych oraz aktywności fizycznej.

Oto przykładowe rady gimnazjalistów, które należałoby wziąć sobie do serca:

- spróbuj telewizję na sport zamienić!
- musisz wyjść na słońce, żeby się dotlenić!
- owoce jedz i warzywa też, dodadzą ci energii dobrze o tym wiesz,
- musisz zdrowo żyć, więc na basen idź!
- dobra dieta to mięśnie i mądra głowa,
- trzeba się poświęcić, żeby zdrowym być!

„To prawda, trzeba jeść różnych rzeczy wiele,

Żeby wyglądać jak człowiek, nie jak cień. Śniadanie jak król, obiad jak zwykli ludzie,

A kolację niczym u żebraka w budzie”.

Kolejnym punktem naszego dnia był zdrowy posiłek dla naszych uczniów, przygotowany przez uczennice klasy V szkoły podstawowej, II i III gimnazjum, nauczycielki, panie z obsługi pod kierunkiem naszych wspaniałych pań ze szkolnej stołówki. Stanowiły go wiosenne kanapki, owocowe szaszłyki, ciasto oraz zdrowe soki i napoje.

Po zastrzyku wiosennych i owocowych kalorii cała szkoła zebrała się na boisku szkolnym, by wspólnie poćwiczyć aerobik. Uczennice klasy szóstej zaprezentowały przygotowany układ, następnie cała szkoła naśladując je, oddała się rytmom muzyki. Zabawa była wspaniała!

Ostatnim punktem były rozgrywki sportowe, które nadzorowali nasi panowie od wychowania fizycznego. Dla każdej grupy wiekowej zostały przygotowane odpowiednie konkurencje. Cieszyły się one bardzo dużym zainteresowaniem, szczególnie wśród najmłodszych. Najlepsi sportowcy zostali odznaczeni medalami.

Myślę, że ten dzień należy zaliczyć do tych udanych, długo pozostających w naszej pamięci. Piękna pogoda, dobry nastrój zrobiły swoje i zapewne zechcemy powtórzyć to za rok!

Ze swojej strony pragnę tu w tym miejscu podziękować wszystkim, którzy sprawili, że ten dzień wyglądał tak, a nie inaczej. Dziękuję.

Emilia Bielak





# TWÓRCZE PRIMA APRILIS

Piątkowe przedpołudnie 1 kwietnia 2016 roku dzieci z oddziału przedszkolnego oraz z klasy pierwszej i trzeciej szkoły w Andrzejowie spędziły nietypowo, ponieważ „nie na żarty” pierwszy raz w życiu lepiły z gliny garnki. Było to możliwe dzięki zaproszeniu na warsztaty garncarskie jakie otrzymaliśmy od pani Dyrektor Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie. Te niecodzienne dla nas zajęcia prowadził pan Adam Żelazko z Łąz-

ka Garncarskiego. Każdy z wielkim zainteresowaniem słuchał opowieści mistrza garncarstwa o tym, jak powstają piękne, ale i użyteczne naczynia ceramiczne. Następnie każde dziecko wytoczyło własne „cudo” na kole garncarskim, oczywiście przy niewielkiej pomocy pana Adama. Tego dnia dzieci świetnie się bawiły, nie tylko dlatego, że były dumne ze swojej pracy, ale także dlatego, że poznały nowe koleżanki i kolegów ze szkół w Godziszowie Pierwszym i Godziszowie Drugim, z którymi wspólnie uczestniczyły w warsztatach.

Pragniemy serdecznie podziękować pani Dyrektor Annie Kaproń za zaproszenie nas na warsztaty oraz rodzicom naszych uczniów za zorganizowanie transportu do Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie.

Edyta Mucha  
Marta Dubiel



## KOLEJNE SUKCESY EDYTY

W dniu 8 marca w Zespole Szkół w Godziszowie Pierwszym odbyły się eliminacje gminne XXXIX edycji Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej pod hasłem: „Młodzież zapobiega Pożarom”.

Naszą szkołę reprezentowały 4 uczennice – Magdalena Jaskowska, Agata Król, Julia Ciupak oraz Edyta Drzazga. Jak co roku poziom konkursu był wysoki. Część I pisemna turnieju obejmowała znajomość przepisów przeciwpożarowych i zasad postępowania na wypadek pożaru. W części II ustnej uczniowie musieli zaprezentować praktyczne umiejętności posługiwania się podręcznym sprzętem gaśniczym i techniką pożarniczą, organizacji ochrony przeciwpożarowej oraz historii i tradycji ruchu strażackiego.

Duża liczba uczestników sprawiła, iż rywalizacja pomiędzy uczniami była niezwykle

cieżka. Jury miało więc nie lada zadanie, aby wyłonić „najlepszych z najlepszych”.

Podobnie jak w roku ubiegłym jedna z naszych uczennic - Edyta Drzazga spisała się na medal i zajęła I MIEJSCE!

Mam nadzieję, że dyplom oraz cenne nagrody rzeczowe zmotywują Edytę do intensywnej pracy i wykorzysta swoje pokłady wiedzy na kolejnym (powiatowym) etapie turnieju. Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

Jerzy Buczek





## XXXV MAŁY KONKURS RECYTATORSKI



W dniu 11 maja 2016r. w Janowskim Ośrodku Kultury odbył się XXXV Mały Konkurs Recytatorski. W tym roku tematyka konkursu była dowolna. Recytatorzy deklamowali teksty największych mistrzów pióra, mówiące o tym, co jest naprawdę bliskie młodym recytatorom. Nasza szkoła jako jedyna ze wszystkich szkół w gminie przystąpiła do tego konkursu. W drodze eliminacji szkolnych wytypowaliśmy 4 uczennice, które reprezentowały naszą szkołę w eliminacjach powiatowych, były to: Patrycja Łupina z kl. V oraz Edyta Drzazga, Justyna Kotuła

i Martyna Sosnowka z kl. VI. Wśród pięknych recytacji wszystkich uczestników konkursu kl. IV-VI (a było ich 25!) nasze uczennice wypadły znakomicie! Aż 2 z nich zajęły czołowe miejsca:

Justyna Kotuła zajęła drugie miejsce, a Martyna Sosnowka - trzecie. Dziękujemy naszym recytatorom za piękne zaprezentowanie utworów literackich i zdobycie wysokich miejsc!

Alina wKaproń

Zdjęcia: Edyta Drzazga



## ZACZAROWANY DZIEŃ W MAGICZNYCH OGRODACH



19 maja dzieci z klasy 0, I, II, III i IV odwiedziły park tematyczny „Magiczne Ogrody” w Trzciankach, w pobliżu Janowca. Podczas wycieczki uczniowie odkrywali piękno i uroki natury oraz mieli możliwość przenieść się w baśniowy świat. Park składa się z kilkunastu krain tematycznych wkomponowanych w piękny krajobraz, w których zamieszkują interaktywne, ruchome figury pobudzające dziecięcą ciekawość i fantazję. Jest pięknym miejscem z wieloma wyjątkowymi gatunkami drzew, kwitnących krzewów, pachnących kwiatów, szumiących wodospadów i strumieni. Wkomponowane w otoczenie place zabaw wyposażone są w urządzenia sprzyjające wspaniałej zabawie i nabywaniu przez dzieci nowych umiejętności.

Po wejściu na teren ogrodów, uczestników wycieczki powitali: krasnolud oraz olbrzymi futrzany Mordol. Miejsce to jest zamieszkałe przez tajemnicze istoty takie jak: smoki, skrzaty Bulwiaki, wróżki Smużki, magiczne ptaki, psotliwe Mordole i dzielne, strzegące ogrodu krasno-

ludy. Każda z tematycznych krain oferowała inne atrakcje, zaplanowane tak, by wspierały rozwój zmysłów i wyobraźni dziecka. Pierwszym przystankiem naszej przygody był dom Czarodzieja, o którym opowiadał nasz przewodnik - krasnolud Buran. Pokazał on nam również: mówiącego i śpiewającego skrzata, źródełko, mrużące drzewa oraz kolorowe, ruchome ptaki. Zobaczyliśmy ogromne marchewki i strzegące ich króliki, które wzbudziły dużo emocji. Obudziliśmy także Mordole zamieszkujące opuszczoną kopalnię kamieni przy Kwiatowej Stacji. W parku, nieopodal znajdowały się: restauracja, w której uczniowie mogli spożyć ciepły posiłek oraz sklep, w którym mogły zakupić oryginalne pamiątki. Następnie spędziliśmy czas na placu zabaw oferującym wiele atrakcji.

Naszej wyprawie sprzyjała piękna pogoda. Pobyt w baśniowych ogrodach to wspaniała przygoda oraz okazja do aktywnego spędzenia czasu na świeżym powietrzu.

Joanna Fac





## SPOTKANIA PLASTYCZNE Z DECOPAGE

GCKiP w Godziszowie przyjęło nasze zaproszenie by zorganizować warsztaty plastyczne z zakresu decoupage, które jest bardzo ciekawą, ale i pracochłonną techniką zdobniczą. Efekty jednak są tak wspaniałe, że warto podjąć wysiłek.

Decoupage klasyczny polega na naklejaniu wzoru z papieru i pokryciu go wieloma warstwami lakieru tak, aby wtopił się całkowicie i nie był wyczuwalny przy dotknięciu. W zamyśle ma on wyglądać jak namalowany.

Słowo decoupage pochodzi od francuskiego czasownika „deco-uper” – wycinać.

2 czerwca 2016 r. uczniowie Publicznej Szkoły Podstawowej w Piłatce uczestniczyli w warsztatach z decoupage na terenie naszej szkoły. Zajęcia prowadziły panie A. Kaproń i A. Machulak. Po krótkim zapoznaniu z planem działania, dzieci z zapałem przystąpiły do pracy. Nanosiły kolejne partie farby i kleju na butelki i słoiczki, a następnie ozdabiały je motywami kwiatowymi z serwetek papierowych, lakierowały, polerowały i z radością obserwowały jak małe butelki i słoiki zmieniają się w piękne wazoniki.

Dziękujemy Paniom za zorganizowanie warsztatów, które zainspirowały uczniów do wykonania pięknych podarunków na Dzień Mamy i Taty.

M.Nowakowska



## SUKCESY SPORTOWE UCZNIÓW PSP W PIŁATCE W INDYWIDUALNYM TENISIE STOŁOWYM

Dnia 06.06.2016 r. w Zespole Szkół w Godziszowie I odbył się XIV Wiosenny Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Wójta Gminy Godziszów. Po raz kolejny uczniowie naszej szkoły pokazali swoje talenty w tej dyscyplinie i zaprezentowali się wręcz rewelacyjnie, powtarzając sukcesy z ubiegłego roku. W kategorii: Szkoła Podstawowa- dziewczęta młodsze, uczennice naszej szkoły zajęły trzy czołowe miejsca :

- I miejsce – Klaudia Dobrzyńska, kl.IV;
- II miejsce- Kinga Kolasa, kl.IV;
- III miejsce – Kinga Jaskowska, kl.III

Uczennica kl.V Patrycja Bober zajęła II miejsce w kategorii – dziewczęta starsze.

Dla chłopców turniej również okazał się owocny. W kategorii – chłopcy młodszy, Łukasz Mazur, uczeń kl.III wywalczył II miejsce, a z chłopców starszych najlepiej zaprezentował się Paweł Drozd (uczeń kl. VI) zajmując IV miejsce. Każdy z uczestników turnieju otrzymał słodki poczęstunek i pamiątkowy medal. Naszym najlepszym sportowcom Wójt Gminy wręczył dyplomy i okazałe statuetki.

Gratulujemy tak wysokich wyników i wierzymy, że w następnych latach uczniowie będą odnosić jeszcze większe sukcesy w tenisie stołowym i godnie reprezentować swoją szkołę.

G.Pizoń



# ŚLADAMI PANA WOŁODYJOWSKIEGO

## PATRIOTYCZNA LEKCJA HISTORII

Stowarzyszenie na Rzecz Obronności i Bezpieczeństwa Polski „Legion” im. płk. Beliny -Prażmowskiego w Godziszowie, Międzypokolewna Komisja Oświaty w Janowie Lubelskim oraz Niezależny Samorządowy Związek Zawodowy „Solidarność” zorganizowały wycieczkę do Ziem Utraconych na Ukrainę. Była to możliwość poznania Kresów w aspekcie patriotycznym i historycznym.



Tam czuło się ducha naszych przodków, tam można było zrozumieć Rzeczpospolitą Wielu Narodów, ojczyznę dawnych Kozaków – współczesnych Ukraińców, Żydów, Litwinów i przede wszystkim nas Polaków. To była okazja do zadumy, na ruinach twierdz i klasztorów, na cmentarzach nad jarami i rzekami. Okazja do zobaczenia zapierających dech w piersiach zespołów fortyfikacyjnych, pałaców, dworów, kościołów i cerkwi.

Wyprawa „Śladami Pana Wołodyjowskiego” rozpoczęła się 15 kwietnia od zwiedzania Lwowa. Lwów to miasto-symbol. Trudno wyobrazić sobie miejsce bardziej związane z polskością: z polską historią, kulturą, tożsamością. Zwiedzanie rozpoczęło się od podziwiania pięknej panoramy miasta i jego najważniejszych budowli, zabytków i pomników. Końcowy punkt zwiedzania to Katedra Łacińska, która jest jedną z najstarszych kościołów we Lwowie. Wewnątrz Katedry widnieje unikalny Obraz Matki Bożej Łaskawej zwany także Śliczną Gwiazdą miasta Lwowa. Wartymi obejrzenia są przepiękne witraże wykonane w końcu XIX wieku. Następnie Cmentarz Łyczakowski z nagrobkami między innymi Marii Konopnickiej, Gabrieli Zapolskiej, Władysława Bełzy oraz powstańców 1863 roku. Tuż za nim mający dla nas szczególną wagę i wymowę Cmentarz Orłąt, gdzie trudno nie ulec wzruszeniu i zadumie.

Kamieniec Podolski to kolejne na trasie „miasto-muzeum” zwane również „kwiatem na kamieniu” Obrona Kamieńca uwieczniona została w III części trylogii Henryka Sienkiewicza oraz zrealizowanym na jej podstawie filmie Jerzego Hoffmana „Pan Wołodyjowski”. Warto w tym kontekście przypomnieć sobie scenę z filmu w której pada stwierdzenie że „na Kamieńcu bezpieczeństwo całej granicy południowej stoi”. Kiedy się uważnie wsłuchamy, to echo tych słów słyszymy w

murach zamku również dzisiaj. Natomiast na pomniku poświęconym pamięci niezłomnego obrońcy Kamieńca pułkownika Wołodyjowskiego, zwanego Hektorem Kamienieckim, wyryty jest napis- „Życie to szereg poświęceń”. Pomnik umiejscowiony jest na placu Katedry, w której odprawiona została msza w języku polskim za wszystkich uczestników wycieczki. Ogromnie wrażenie wywarła także forteca obronna w Chocimiu, usytuowana na wysokim, skalistym brzegu Dniestru. Wysokości murów sięgają 60 metrów. Imponująca budowla.

Ostatni dzień wycieczki i wiele atrakcji. Twierdza Zbaraż, zamek należący kiedyś do rodów Książąt Zbarskich i Wiśniowieckich. Zbaraż przeszedł do historii w 1649 roku obroną przed Kozakami i Tatarami, opisaną w trylogii „Ogniem i mieczem” Henryk Sienkiewicz, która doczekała się ekranizacji w reżyserii Jerzego Hoffmana pod tym samym tytułem. To właśnie podczas obrony Zbaraża Longinus Podbięta herbu Zerwikaptur jednym cięciem miecza ściął trzy głowy Tatarów, tym samym dotrzymując ślubów złożonych w młodości. Paczajów to bardzo malownicze miasto położone na tle przecudnej przyrody wołyńskiej, wśród pól i lasów, znane w całym świecie ze słynnego Sanktuarium – Ławry Paczajowskiej. Wspaniałość całego kompleksu budzi zachwyt i zapiera dech w piersiach. Na jej teren kobiety mogą wejść tylko w odpowiednim stroju – w spódnicy i koniecznie z nakryciem głowy.

„Tam — pod okiem pamięci — pomiędzy gór szczytem, piękne, rodzinne miasto, wieżami wytryska z doliny wąskim nieba nakrytej błękitem. Czarowne gdy w mgłę nocnej wieńcem okien błyska...” – tak pisał o Krzemieńcu swoim rodzinnym mieście Juliusz Słowacki. Obecnie tam właśnie znajduje się jedyne na świecie Muzeum Juliusza Słowackiego, otwarte dla zwiedzających.

W Krzemieńcu do zwiedzania pozostało jeszcze jedno malownicze miejsce Góra Królowej Bony. Zamek wzniesiono na wierzchołku stromej góry zwanej Górą Bony, górującej nad miastem. Ukształtowanie terenu wymusiło nieregularny plan zamku. Z zamku zachowały się mury przyziemia - od wschodu wieża bramna z przejazdem i platformą od strony urwiska, fragmenty murów obwodowych, od zachodu budynek mieszkalny i dwie kondygnacje ceglanej wieży wzniesionej na planie kwadratu. Opisane miejsca to tylko kilka punktów zwiedzania, tych najważniejszych, gdyż trudno by było opisać wszystkie. Wycieczka dobiegł końca późno w nocy 17 kwietnia. Trzy dni na Kresach były pełne niesamowitych przeżyć, przepięknych widoków i polskiej historii.

A.Jaskowska





# DZIEŃ DZIAŁACZA KULTURY POWIATU JANOWSKIEGO

„Ludzie kultury stoją na straży najbardziej autentycznego dziedzictwa ludzkości i tworzą przyszłość narodów. W ich rękach znajduje się cywilizacja.”

Jan Paweł II



W Gminnym Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie 8 czerwca odbyły się uroczyste obchody Dnia Działacza Kultury Powiatu Janowskiego. Spotkanie było znakomitą okazją, aby podziękować działaczom kultury za wszystkie starania, za ich codzienne, często niezwykle trudne chwile, a przede wszystkim za ogromne serce, umiłowanie kultury oraz zaangażowanie i popularyzację kultury w naszym regionie. Gospodarzami tegorocznej uroczystości był Pan Grzegorz Pyrzyńska Starosta Janowski oraz Wójt Gminy Godziszów Pan Józef Zbytniewski.

Uroczystość, swoją osobą uświetnili: Pan Władysław Sowa – Przewodniczący Rady Powiatu Janowskiego, Pan Grzegorz Krzysztoń – Sekretarz Powiatu Janowskiego, Pan Zenon Zysko- Członek Zarządu Powiatu Janowskiego, Pan Stanisław Rożek- Wójt Gminy Dzwola, Pan Witold Kowalik- Burmistrz Modliborzyc, Pan Jerzy Pietrzyk- Wójt Gminy Potok Wielki, Pani Marzena Ligaj- Kierownik Referatu Ogólno- Organizacyjnego Gminy Godziszów, jak również Dyrektorzy instytucji kultury z terenu powiatu janowskiego wraz z pracownikami.

Obchody Dnia Działacza Kultury są okazją do przyznania odznaczeń „Zasłużony dla Kultury Polskiej” nadaną przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, którą przyznaje się oso-



bom wyróżniającym się w tworzeniu, upowszechnianiu i ochronie kultury. Odznaki honorowe wręczyli Starosta Janowski Grzegorz Pyrzyńska oraz Wójt Gminy Godziszów Józef Zbytniewski następującym osobom: Alina Myszak z Kocudzy, Janina Daniel z Kocudzy, Bronisława Dyjach z Potoku Stany oraz Zespół Śpiewaczo – Obrzędowy ze Zdziłowic. Gratulujemy wszystkim nagrodzonym i życzymy dalszych sukcesów w działaniach na rzecz kultury. Na ręce dyrektorów zostały również wręczone listy gratulacje.

O oprawę muzyczną uroczystości zadbali Olek Orkiestra, Kapela GCKiP oraz tercet wokalny Olek Orkiestry.

tekst i foto A.Machulak





10 lipca 2016 r.  
w Godziszowie

# B Festyn Rekreacyjny BIESIADA MALINOWA

W programie:

Msza św. w intencji plantatorów malin  
Olek Orkiestra

Blok dziecięcy - w tym:

Dziecięcy Zespół Pieśni i Tańca Podlasiacy

Kapela ludowa „Podlasiacy

Zespół Śpiewaczy z Godziszowa

Tercet wokalny Olek Orkiestra

Jagoda

Activ + DJ

oraz



**TOMASZ NIECIK**

**ZAPRASZAMY SERDECZNIE !!!**

**WÓJT GMINY GODZISZÓW, DYREKTOR GCKIP**

**SZCZEGÓŁY NA:**

**WWW.GODZISZOW.PL ORAZ FACEBOOK.COM/GODZISZOWGMINA**